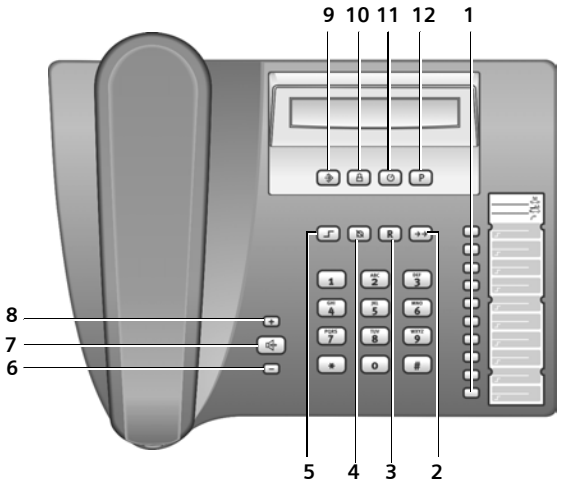
Breve resumo do Gigaset 5015



Teclas

1 Teclas de marcação de destino
2 Tecla de repetição da marcação
3 Tecla de consulta
4 Tecla Mute
5 Tecla Shift
6 Tecla de volume baixo
7 Tecla do altifalante (Mãos-livres)
8 Tecla de volume alto
9 Tecla Gravar
10 Tecla de bloqueio
11 Tecla Reinicializar (duração da chamada)
12 Tecla de pausa

Símbolos de display

	Em modo de memória
	Tecla Shift premida
---	Disponibilidade
	Microfone desactivado
	Cursor de introdução ao configurar (por ex. volume)
	Tecla de consulta premida
P	Pausa
	Nenhum conteúdo de memória
----	Introdução do PIN
	Telefone bloqueado
0 – 9	Número de telefone

Modo de marcação por multifrequência:

	– Tecla (*) premida
-	– Tecla (#) premida

No caso de serviços adicionais do operador da rede pública:

	Desvio activado
	Reencaminhamento de chamadas imediato
	Reencaminhamento de chamadas quando não atende
	Reencaminhamento de chamadas quando ocupado

Indicações de segurança

Para instalar, ligar e utilizar o telefone, respeite as indicações seguintes:

- Utilize apenas as fichas e cabos fornecidos!
- Ligue o cabo de ligação apenas à tomada prevista para o efeito.
- Utilize apenas acessórios autorizados.
- Coloque o cabo de ligação, de modo a não constituir perigo de acidente!
- Coloque o equipamento sobre uma superfície anti-derrapante!
- Para a sua própria segurança, o telefone não pode ser utilizado na casa de banho (ambientes húmidos). O telefone não é à prova de salpicos de água.
- Não exponha o telefone a fontes de calor, a radiação solar directa ou a outro equipamento eléctrico.
- Proteja o telefone contra humidade, pó, líquidos e vapores agressivos.
- Não abra o telefone por iniciativa própria!

- Não toque nos contactos de encaixe com objectos pontiagudos e metálicos!
- Não transporte o telefone pelos cabos!
- Ao passar o Gigaset 5015 a terceiros, entregue igualmente este manual de instruções.

Todos os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados de forma separada do lixo doméstico comum, utilizando os pontos de recolha legalmente previstos para o efeito.
O símbolo constituído por um contentor de lixo assinalado com uma cruz indica que o produto está abrangido pela Directiva n.º 2002/96/CE.
A correcta eliminação e a recolha selectiva de equipamentos usados destinam-se à prevenção de potenciais danos para o ambiente e para a saúde, sendo também condição essencial para a reutilização e a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos inutilizados.
Poderá obter informações mais completas sobre a eliminação de equipamentos usados junto dos serviços municipalizados, dos serviços de recolha do lixo, da loja onde comprou o produto ou do respectivo distribuidor.

Colocar o telefone em funcionamento

Recomendações para instalar o telefone

- O telefone não deve ser exposto a radiação solar directa nem a outra fonte de calor.
- Temperaturas de serviço entre +5°C e +40°C.
- Entre o telefone e equipamentos emissores, por ex. telefones sem fios, sistemas de procura de pessoas ou aparelhos de TV, deve ser mantida uma distância mínima de um metro. Caso contrário, podem ocorrer interferências na chamada telefónica.
- Não instalar o telefone em ambientes com muita poeira, uma vez que tal pode influenciar a vida útil do telefone.
- Para limpar o telefone, basta passar um pano levemente húmido ou um pano antiestático. Nunca utilizar um pano seco (perigo de carga e descarga electrostática) ou produtos de limpeza fortes!
- Os móveis envernizados ou polidos podem ficar com marcas devido ao contacto com peças do aparelho (por ex. pés do aparelho).

Ligar

Encaixar a extremidade curta do cabo do auscultador na tomada prevista no auscultador e a extremidade comprida na tomada identificada com na parte de baixo do aparelho. Ligar o cabo do telefone à tomada da parede e encaixar a outra extremidade na tomada identificada com na parte de baixo do telefone. O seu telefone está agora pronto a funcionar.

Fazer chamadas

Marcar o número de telefone

Levantar o auscultador, e marcar o número de telefone.

Depois da introdução do 20º dígito, os próximos serão deslocados no display da direita para a esquerda. Ao premir a tecla (P) pode inserir pausas a partir do segundo dígito marcado.

Repetição da marcação (um dos últimos 5 números de telefone)

Os 5 últimos números de telefone diferentes marcados (no máx. 32 dígitos) são memorizados automaticamente.

Levantar o auscultador (ou premir a tecla do altifalante até se ouvir o sinal de marcar).

(→→)...(→→) Premir a tecla de repetição da marcação várias vezes até aparecer o número de telefone pretendido com o respectivo número de posição (1...5 à esquerda).

Inserir o número de posição (1...5).

O respectivo número de telefone é novamente marcado.

Marcar com as teclas de destino

Levantar o auscultador (ou premir a tecla do altifalante até se ouvir o sinal de marcar). (Caso necessário premir para tecla de destino no 2º nível).

Premir a tecla de marcação de destino.

Gravar números de telefone

Muitas das programações do telefone devem ser concluídas com a tecla de memória para que fiquem guardadas como configuração permanente.

Para cancelar sem memorizar (por ex., após uma introdução errada), **pouse o** auscultador sem premir a tecla a seguir. A configuração anterior permanece inalterada.

Gravar com a função de agenda

Pode memorizar números de telefone também com a função de agenda, ou seja, durante uma chamada.

Gravar números de marcação de destino

Nos dois níveis das teclas de marcação de destino podem ser memorizados até 20 números (ou também funções, ver pág. 6).

Levantar o auscultador e premir a tecla Gravar. (Para o segundo nível da função Gravar, premir adicionalmente .)

Premir a tecla de marcação de destino, na qual deve ser memorizado o número de destino. Se já existir um número memorizado, este será indicado no display. Se a memória para esta tecla estiver vazia, o display indica Ξ

Introduzir o número a memorizar (no máx. 32 dígitos).

ou ...

Memorizar a partir da lista de repetição da marcação:

... Premir a tecla de repetição da marcação várias vezes, até que o número que deseja memorizar seja indicado no display.

Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Ao premir (P) poderá memorizar pausas (excepto na 1ª posição).

Depois da introdução do 20º dígito, os próximos serão eventualmente deslocados no display da direita para a esquerda.

Apagar todos os números de marcação de destino

Levantar o auscultador e iniciar a função.

Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Configurar o telefone

Configurar o volume do sinal de chamar

O sinal de chamada pode ser configurado em 7 níveis de volume (estado de fábrica: nível 7, nível mais alto) ou pode ser totalmente desactivado.

◆ **Configurar com o telefone em estado de repouso:**

Levantar o auscultador e iniciar a função.

... Configurar com a tecla de volume alto/baixo.

Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

◆ **Configurar enquanto o telefone está a tocar:**

Antes de levantar o auscultador, premir ... .
O último valor programado será memorizado.

Configurar a frequência do sinal de chamar

A frequência (velocidade) do sinal de chamar pode ser configurada em 3 níveis (estado de fábrica: nível 3).

Levantar o auscultador e iniciar a função.

... Premir uma das teclas 1...3:
1: frequência mais baixa; **3**: frequência mais alta.

Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Regular a tonalidade do sinal de chamar

Há 10 tonalidades diferentes para o sinal de chamar (estado de fábrica: tonalidade 0).

Levantar o auscultador e iniciar a função.

... Premir uma das teclas 0 ... 9.

Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Configurar o volume do auscultador

O volume do auscultador pode ser configurado em 3 níveis e memorizado (estado de fábrica: nível 1).

Levantar o auscultador e iniciar a função.

... Configurar com a tecla de volume alto/baixo.

Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Mute

Pode desactivar o auscultador e o microfone do telefone. O seu interlocutor deixará de ouvir a chamada.

Durante a chamada: Premir a tecla Mute.
Activar: Premir a tecla novamente.

Configurar o altifalante

Durante a utilização do mãos-livres pode configurar e memorizar o volume em 7 níveis (estado de fábrica: 7).

Configurar com a tecla de volume alto/baixo.

Activar/Desactivar o modo alta-voz

As pessoas presentes na sala poderão ouvir uma conversa telefónica através do altifalante incorporado.

Durante a chamada:
Premir a tecla do altifalante.
Desactivar o modo alta-voz: Premir novamente a tecla.

Com o altifalante **activado** e o auscultador **levantado** fica activado o modo **alta-voz**. O microfone mãos-livres é **desligado**.
Com o altifalante **activado** e o auscultador **pousado** fica **activado** o modo mãos-livres através do microfone mãos-livres.

Activar/Desactivar Mãos-livres

Com este telefone poderá telefonar também com o auscultador pousado. A distância ideal até ao auscultador é de cerca de 50 cm.

◆ **Activar durante a chamada através do auscultador:**

Com a tecla de altifalante premida, pousar o auscultador.

◆ **Activar antes da marcação do número**

Antes de marcar: Premir a tecla de altifalante até se ouvir o sinal de marcar.

Desactivar Mãos-livres

Durante a chamada levantar o auscultador.

Activar/desactivar a melodia do mute

Pode activar e desactivar a melodia do mute para colocar em silêncio (estado de fábrica: act).

Levantar o auscultador e iniciar a função.

0: desactivar; **1**: activar.

Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Alerta de Ruído (Marcação directa)

Se estiver configurado um número de telefone para o Alerta de Ruído, este é automaticamente marcado **com o telefone bloqueado** premindo uma tecla qualquer (excepto , , , e).
O telefone fica bloqueado para a marcação de outros números de telefone, mas continua a poder receber chamadas.

Levantar o auscultador e iniciar a função.

Introduzir o PIN (estado de fábrica: 0000).

Activar

Inserir o número directo (no máx., 32 dígitos; sem para pausa na marcacao!).

ou ...

Apagar

Premir a tecla de Repetição da marcação.

Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Bloquear / Desbloquear o telefone

Com o telefone bloqueado apenas é possível marcar o número directo.

Levantar o auscultador e iniciar a função.

0: desbloquear; **1:** bloquear.

Introduzir o PIN.

Premir a tecla Gravar e, em seguida, pousar o auscultador.

Quando o telefone está bloqueado, o display indica .

Desactivar temporariamente o bloqueio do telefone (para uma chamada)

Levantar o auscultador, premir a tecla de bloqueio e introduzir o PIN.

Marcar o número de telefone.

Ao pousar o auscultador o bloqueio do telefone fica novamente activado.

Bloquear/Desbloquear números de marcação de destino contra alterações

Levantar o auscultador e iniciar a função.
(Caso necessário, premir , para bloquear/desbloquear a tecla de destino no 2º nível).

Introduzir o PIN (estado de fábrica: 0000).

0: Teclas de destino não bloqueadas
1: Teclas de destino bloqueadas.

Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Alterar o PIN

[✆] [⇨] [🔒] [9]
Levantar o auscultador e iniciar a função.

Introduzir o PIN actual (estado de fábrica: 0000).

Introduzir o PIN novo (quatro dígitos).

Introduzir novamente o PIN novo para confirmação.

[⇨] [✆] Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Indicação da duração da chamada

O seu telefone pode indicar no display a duração aproximada da chamada (máx. 99 min. 59 seg.). Com esta função activada, a indicação é iniciada 12 segundos após a marcação do último dígito.

Reinicializar contador

Desde a marcação do primeiro número ou em qualquer momento durante a chamada:

[⊘] Premir a tecla Reinicializar.
A contagem inicia-se novamente em 0 min. e 0 seg.

Desactivar/Activar

Na programação de fábrica, a indicação da duração da chamada está activada.

[✆] [⇨] [1] [8] [#]
Levantar o auscultador e iniciar a função.

[0] / [1] **0**: desactivar; **1**: activar.

[⇨] [✆] Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Configurar o tempo de pausa

Caso necessário, pode alterar o tempo de pausa da tecla [P] (função de pausa a partir da 2ª posição de introdução) para 1, 3 ou 6 segundos (estado de fábrica: 3 segundos).

[✆] [⇨] [1] [0] [2]
Levantar o auscultador e iniciar a função.

[0] ... [2] **0**: 1 seg.; **1**: 3 seg.; **2**: 6 seg..

[⇨] [✆] Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Mudar o modo de marcação

[✆] [⇨] [#] Levantar o auscultador e iniciar a função.

[1] / [2] **1**: Modo de marcação por multifrequência
2: Marcação por impulsos sem função Flash.

[⇨] [✆] Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Comutar o modo de marcação durante uma ligação

Se o seu telefone estiver configurado para marcação por impulsos e desejar utilizar funções que requeiram a marcação por multifrequência (por ex., consulta à distância de um atendedor de chamadas), pode mudar o modo de marcação durante a ligação.

[*] Durante uma ligação: Premir a tecla Asterisco.

Introduzir os dígitos do controlo à distância/ transferência de dados.

Ao pousar o auscultador volta a comutar para o modo de marcação anterior.

Funcionamento em centrais privadas

Introduzir/Apagar códigos de acesso à rede

Se o seu telefone está a funcionar numa central privada, pode ser necessário memorizar um ou vários códigos de acesso à rede (AKZ). Com o código de acesso à rede, é automaticamente definida uma pausa na marcação. Pode memorizar no máximo três códigos de acesso à rede.

[✆] [⇨] [0] Levantar o auscultador e iniciar a função.
Se num local de memória não estiver configurado nenhum código de acesso à rede, aparece no Display Ξ.
Se estiverem memorizados um ou vários códigos de acesso à rede, estes serão indicados lado a lado; o código de acesso à rede possível de editar no momento aparece a piscar.
Com [↠] se necessário, pode alternar entre os códigos de acesso à rede indicados, para os editar:

Apagar um código de acesso à rede:

[⇨] [✆] Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Introduzir um código de acesso à rede:

Introduzir o código de acesso à rede de um a três dígitos.

Introduzir outros códigos de acesso à rede:

[↠] Premir a tecla de Repetição da marcação e inserir o código de acesso à rede seguinte.

[⇨] [✆] Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Tecla de consulta (em centrais privadas)

Durante uma chamada externa, pode efectuar uma consulta ou transferir uma chamada. Para isso, premir a tecla de consulta [R]. O procedimento seguinte depende da sua central telefónica. Na programação de fábrica, a função da

tecla de consulta está configurada para um tempo de flash (tempo de interrupção) de 90 ms para a utilização de novas facilidades em sistemas **de rede pública**. Em caso de ligação em centrais **privadas**, pode ser necessário alterar o tempo de flash (por ex. 600 ms). A este respeito, consulte o manual de instruções da sua central telefónica.

Programar o tempo de flash na tecla de consulta

[✆] [⇨] [1] [9] [5]
Levantar o auscultador e iniciar a função.

[0] ... [4] Introduzir o código de flash pretendido:
0: 90 ms (estado de entrega); **1**: 120 ms;
2: 270 ms; **3**: 375 ms; **4**: 600 ms.

[⇨] [✆] Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Utilizar funções para serviços adicionais em sistemas de rede pública

Antes de utilizar serviços que são activados com a tecla de consulta, certifique-se de que está programado o tempo de flash correcto para a tecla.

Tecla de consulta (em sistemas de rede pública)

Em sistemas da rede pública, esta tecla é necessária para a utilização de determinados serviços adicionais.

Dependendo do país, a configuração do tempo de flash correcto deve ser efectuada antes de utilizar a tecla de consulta:

- Bélgica, Países Baixos, Suíça: 120 ms (código 1)
- França, Luxemburgo, Portugal, Alemanha, Grécia: 270 ms (código 2)
- restantes países europeus: 90 ms (código 0).

Utilizar as teclas de destino como "teclas de função"

Diversos sistemas/funções de sistemas de rede pública podem ser acedidos através de combinações de teclas definidas – eventualmente por solicitação especial – que são informadas pelo Operador.

As combinações de teclas necessárias para isso podem ser memorizadas como números de telefone normais em teclas de destino e serem assim "marcadas", podendo também desactivar novamente o serviço.

Nota:
Se activar a indicação de símbolos e memorizar solicitações de funções no **2° nível das teclas de destino**, poderá vincular a activação e desactivação de diversos serviços por "tecla de função" com a indicação ou a supressão de determinados símbolos no display.

Ao programar as teclas de destino no 2° nível, tenha em conta que a activação e desactivação dos símbolos de display ↳, ↳◴, ↳⌐ e ⏚ está vinculada a determinadas teclas no 2° nível – independentemente dos números de telefone ou das solicitações de funções memorizados nas mesmas!

Desactivar/Activar a indicação de símbolos para serviços adicionais

A indicação dos símbolos pode ser activada ou desactivada. Na programação de fábrica, a indicação está desactivada.

[✆] [⇨] [1] [4] [5]
Levantar o auscultador e iniciar a função.

[0]/[1] **0**: desactivar; **1**: activar.

[⇨] [✆] Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Atribuição recomendada dos símbolos às teclas

Se premir [⌐] e depois uma das teclas de destino seguintes, com a indicação dos símbolos activada, será indicado ou suprimido o respectivo símbolo de display atribuído (a numeração das teclas é de cima para baixo).:

[⌐] +	Ocupação		Indicação
[1]	Reencaminhamento de chamadas imediato	des	↳
[2]		act	
[3]	Reencaminhamento de chamadas quando não atende	des	↳◴
[4]		act	
[5]	Reencaminhamento de chamadas quando ocupado	des	↳⌐
[6]		act	
[7]	Chamada em espera	des	⏚
[8]		act	

Exemplo: Reencaminhamento de chamadas

A seguir é apresentado um exemplo para a utilização das teclas de destino como "teclas de função". Se a indicação de símbolos estiver activada, o respectivo símbolo (no exemplo "Reencaminhamento de chamadas") será indicado com a activação do serviço ou suprimido com a desactivação.

A sequência de teclas para a activação da função "Reencaminhamento imediato" no seu operador é composta, por ex., de três partes:

Solicitação da função	Número de reencaminhamento	Fim da função
[*] [2] [1] [*]	Número	[#]

Tem agora três possibilidades:

- Marca a sequência completa de teclas todas as vezes.
- Memoriza a sequência de teclas em **teclas de destino** como função **total juntamente com o número de um** destino de reencaminhamento fixo,
  ou
  apenas a **solicitação da função** e o **fim da função**. Fica assim aberta a possibilidade de definir um destino de reencaminhamento variável.

Memorizar reencaminhamento em tecla de função

Levantar o auscultador e iniciar a função.

Premir a tecla de destino correspondente à indicação de símbolo "↳ **act**" (ver pág. 6).
Se já existir um número memorizado, este será indicado no display. Se a memória para esta tecla estiver vazia, o display indica Ξ.

(*) (2 ABC) (1) (*)
Introduzir a solicitação de função para "Reencaminhamento imediato".

(a) Definir o número do destino de reencaminhamento

Inserir o número de telefone do destino de reencaminhamento.

(#) Premir a tecla Cardinal para marcar o fim de função.

Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

ou ...

(b) Reservar o reencaminhamento variável

Premir a tecla Shift.
Com isso, ao activar o "Reencaminhamento imediato" mais tarde, o cursor piscará para a introdução do número de destino do reencaminhamento.

(#) Premir a tecla Cardinal para marcar o fim de função.

Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Activar o reencaminhamento de chamadas com tecla de função

Levantar o auscultador e premir a tecla Shift.

Premir a tecla de destino correspondente à indicação de símbolo "↳ **act**". No display aparece ↳ .

(a) Número de reencaminhamento definido

Conforme o caso, ouve um anúncio com a informação de que o serviço está activado.

Pousar o auscultador.
A partir de agora, as chamadas de entrada serão transferidas para o destino de reencaminhamento e o seu telefone não toca.

(b) Destino de reencaminhamento variável

Introduzir o número do destino de reencaminhamento.
Premir a tecla de repetição de marcação para marcar o fim do número introduzido.
Conforme o caso, ouve um anúncio com a informação de que o serviço está activado.

Pousar o auscultador.
A partir de agora, as chamadas de entrada serão transferidas para o destino de reencaminhamento e o seu telefone não toca.

Memorizar a função "Desactivar reencaminhamento" como tecla de função

O reencaminhamento, como apresentado no exemplo, pode voltar a ser desactivado no seu operador, por ex., com a sequência de teclas (#) (2 ABC) (1) (#).
Esta sequência de teclas também pode ser memorizada numa tecla de destino prevista para o efeito. Se a indicação de símbolos estiver activada e o serviço for activado segundo a descrição, após a desactivação do serviço o símbolo ↳ será suprimido no display.

?= Levantar o auscultador e iniciar a função.

Premir a tecla de destino correspondente à indicação de símbolo "↳ **desact**" (ver pág. 6).

(#) (2 ABC) (1) (#)
Introduzir a solicitação de função para "Reencaminhamento imediato".

Premir a tecla Gravar. Pousar o auscultador.

Desactivar o reencaminhamento de chamadas com tecla de função

Levantar o auscultador e premir a tecla Shift.

Premir a tecla de destino correspondente à indicação do símbolo "↳ **desact**". Pousar o auscultador.

O símbolo ↳ apaga-se. Conforme o caso, ouve um anúncio com a informação de que o serviço está desactivado.

Anexo

Conservação

Para limpar o telefone, passar um pano levemente húmido ou um pano antiestático. Nunca utilizar um pano seco (perigo de carga e descarga electrostática) ou detergentes agressivos!

Se o telefone não funcionar perfeitamente

Não há sinal acústico: O volume do sinal de chamar pode estar regulado no nível 0.

Levanta o auscultador, não há sinal de marcar: O cabo de ligação está correctamente ligado ao telefone e à tomada de rede?

Ouve o sinal de marcar, mas o telefone não marca: A ligação está correcta. O modo de marcação está correctamente configurado (ver pág. 5)?

Apenas nas centrais telefónicas: Não há ligação ou ligação errada a partir da memória (por ex., repetição de marcação, marcação abreviada): Programar o código de acesso à rede.

O interlocutor não o ouve: Tecla Mute premida? Premir a tecla novamente. A tomada do cabo do auscultador está correctamente encaixada?

A tecla de consulta não funciona: Configurar o tempo de flash adequado.

Etiquetas

Na página da Internet www.gigaset.com/cordedphones, pode obter etiquetas vazias para as teclas de Marcação de destino

Contacto

Caso ocorram problemas durante o funcionamento num sistema de comunicação ligado com acesso analógico à rede, consulte o seu operador ou um vendedor especializado.

Declaração de conformidade

Este equipamento é destinado à rede fixa analógica em Portugal.

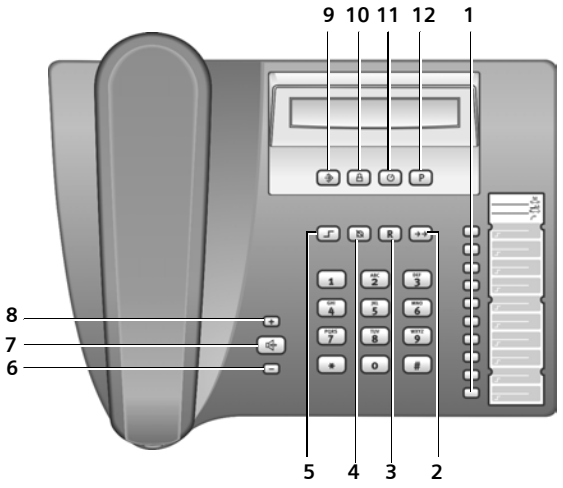
Foram consideradas particularidades específicas dos países.

A Gigaset Communications GmbH declara que este equipamento cumpre com o disposto na Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de Março de 1999, transposta para a legislação nacional pelo Decreto-Lei n.º 192/2000, de 18 de Agosto.

Pode obter uma cópia da Declaração de Conformidade no seguinte endereço:
www.gigaset.com/docs

CE 0682

Esquema general del Gigaset 5015



Teclas

1 Teclas de marcación de destino
2 Tecla de repetición de llamada
3 Tecla de consulta
4 Tecla de desconexión del microteléfono (Mute)
5 Tecla de conmutación
6 Tecla de reducir volumen
7 Tecla de altavoz (manos libres)
8 Tecla de aumentar volumen
9 Tecla de archivar
10 Tecla de bloqueo
11 Tecla de reinicio (duración de la llamada)
12 Tecla de pausa

Símbolos del display

	En el modo de memoria
	Tecla de conmutación pulsada
---	Listo para el servicio
	Micrófono desactivado
	Cursor de entrada al realizar ajustes (p. ej. volumen de altavoz)
	Tecla de consulta pulsada
P	Pausa
	Memoria vacía
----	Entrada de PIN
	Teléfono bloqueado
0 – 9	Número de teléfono

En marcación por tonos:

	– Tecla (*) pulsada
-	– Tecla (#) pulsada

En servicios adicionales de un operador de red público:

	Aviso de llamada en espera activado
	Desvío de llamada inmediato
	Desvío si no contesta
	Desvío si ocupado

Indicaciones de seguridad

Durante la instalación, al realizar las conexiones y al utilizar el teléfono, tenga en cuenta los siguientes consejos:

- Utilice exclusivamente los enchufes y cables suministrados.
- Enchufe el cable de conexión solamente a la toma prevista para ello.
- Conecte sólo accesorios homologados.
- Coloque los cables de conexión de forma segura.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable segura.
- Para su seguridad y protección, el teléfono no debe utilizarse en el baño ni en la ducha (lugares húmedos), ya que no es resistente al agua. El teléfono no está protegido contra salpicaduras.
- No coloque nunca el teléfono junto a fuentes de calor, luz solar directa u otros aparatos eléctricos.
- Proteja al teléfono de la humedad, el polvo, líquidos agresivos y el vapor.
- No desmonte nunca el teléfono.
- No toque los contactos del enchufe con objetos afilados o metálicos.
- No tire del cable del teléfono.
- En caso de traspasar el Gigaset 5015 a terceros, éste deberá entregarse siempre junto con las instrucciones de uso.

Si un producto incorpora el símbolo de un contenedor tachado, significa que está regulado por la Directiva europea 2002/96/CE.
La eliminación adecuada y la recogida separada de los dispositivos antiguos favorecen la prevención de graves daños ambientales y de salud. Esto es un requisito para la reutilización y el reciclado de dispositivos eléctricos y electrónicos usados. El municipio, servicio de recogida de residuos o distribuidor especializado del lugar donde haya adquirido el producto le proporcionará información sobre la eliminación de los aparatos que desee desechar.

Puesta en servicio del teléfono

Recomendaciones para la instalación del teléfono

- No exponga el teléfono a la radiación directa del sol ni de otras fuentes de calor.
- Funcionamiento a temperaturas entre +5°C y +40°C.
- Entre el teléfono y otros aparatos radioeléctricos, p.ej. teléfonos móviles, equipos buscapersonas radiotelefónicos o televisores deberá guardarse una distancia de, como mínimo, un metro. De lo contrario, pueden producirse interferencias en la comunicación.
- El teléfono no debe colocarse en lugares con mucho polvo, ya que ello puede acortar la vida útil del teléfono.
- Limpie el teléfono sólo con un paño húmedo o antiestático, nunca con un paño seco (peligro de carga y descarga electroestática) ni con productos de limpieza agresivos.
- El contacto del barniz o del lacado de muebles con las piezas del equipo (p. ej. las patas) puede causar huellas irreversibles.

Conexión

Enchufe el extremo corto del cable en espiral en la toma del microteléfono y el extremo largo en la toma identificada con el símbolo en la parte inferior del teléfono. Introduzca el cable del teléfono en la toma telefónica de la pared y el otro extremo en la toma que tiene el símbolo en la parte inferior del teléfono. El teléfono ya está listo para el servicio.

Realizar llamadas

Marcar un número de teléfono

Descolgar el microteléfono, y marcar el número.

Los dígitos posteriores al dígito que ocupa la posición número 20 se desplazan en el display de derecha a izquierda. Con la tecla (P) pueden introducirse pausas de marcación a partir de la segunda posición.

Repetición de llamada (uno de los 5 últimos números de teléfono)

Los 5 últimos números de teléfono marcados (32 dígitos como máx.) se archivan automáticamente.

Descolgar el microteléfono (o pulsar la tecla de altavoz) hasta que se escuche la señal de marcación).

(→→)...(→→) Pulsar repetidamente la tecla de repetición de llamada hasta que aparezca el número deseado con el número de posición (1...5 a la izquierda).

También puede introducir (1...5) el número de posición.

Se marca de nuevo el número de teléfono correspondiente.

Marcar con las teclas de destino

Descolgar el microteléfono (o pulsar la tecla de altavoz) hasta que se escuche el tono de señal. Si fuera necesario, pulsar para acceder a las teclas de destino del segundo nivel.

Pulsar la tecla de destino correspondiente.

Archivar números de teléfono

Algunos ajustes del teléfono deben finalizarse con la tecla de memoria para que estén disponibles de forma permanente.

Para interrumpir el proceso (p.ej. tras realizar una entrada errónea sin **archivar**), cuelgue el microteléfono en lugar de pulsar la tecla . De este modo se conserva el ajuste original.

Archivar con la función de agenda

También puede archivar los números de teléfono con la función de agenda durante una conversación.

Archivar números de destino

Es posible archivar un total de hasta 20 números de teléfono en los dos niveles de las teclas de destino (o incluso funciones, ver p. 6).

Descolgar el microteléfono y pulsar la tecla de archivar (para el segundo nivel de memoria, pulsar además).

Pulsar la tecla de destino en la que se desea archivar el número de destino.
Si un número de teléfono ya está archivado en esa tecla, éste se visualiza en el display. Si la memoria de esta tecla de destino está vacía, en el display aparece

Introducir el número de teléfono que se desea archivar (32 dígitos como máx.).

o bien

Archivar desde la lista de repetición de llamada:

... Pulsar repetidamente la tecla de repetición de llamadas hasta que el número de teléfono deseado se visualice en el display.

Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Pulsando pueden archivarse pausas (no en la primera posición).
Los posibles dígitos posteriores al dígito que ocupe la posición número 20 se desplazan en el display de derecha a izquierda.

Borrar todos los números de destino

Descolgar el microteléfono y pulsar las teclas indicadas para iniciar la función.

Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Ajustar el teléfono

Ajustar el volumen del tono de llamada

Pueden ajustarse 7 niveles de volumen para el tono de llamada (estado de suministro: nivel 7, nivel más alto) o desactivarse totalmente.

◆ **Realizar el ajuste en el estado de reposo del teléfono:**

Descolgar el microteléfono y pulsar las teclas indicadas para iniciar la función.

... Ajustar el volumen con las teclas de aumentar/reducir volumen.

Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

◆ **Realizar el ajuste mientras suena el teléfono:**

Antes de descolgar el microteléfono, pulsar ... .
Se archiva el último valor ajustado.

Ajustar la frecuencia del tono de llamada

Pueden ajustarse 3 niveles de frecuencia (velocidad de repetición) del tono de llamada (estado de suministro: nivel 3).

Descolgar el microteléfono y pulsar las teclas indicadas para iniciar la función.

... Pulsar una de las teclas 1...3:
1: frecuencia más baja; **3**: frecuencia más alta.

Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Ajustar la melodía del tono de llamada

Pueden ajustarse 10 melodías diferentes para el tono de llamada (estado de suministro: melodía 0).

Descolgar el microteléfono y pulsar las teclas indicadas para iniciar la función.

... Pulsar una de las teclas 0 ... 9.

Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Ajustar el volumen del microteléfono

Pueden ajustarse y archivarse 3 niveles de volumen (estado de suministro: nivel 1).

Descolgar el microteléfono y pulsar las teclas indicadas para iniciar la función.

... Ajustar el volumen con las teclas de aumentar/reducir volumen.

Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Desconexión del microteléfono (Mute)

Puede desactivar el micrófono del microteléfono, de forma que su interlocutor ya no pueda escucharle.

Durante una conversación: pulse la tecla de desconexión del microteléfono.
Conectar: pulse de nuevo la tecla de desconexión.

Ajustar el volumen del altavoz

Mientras está hablando en el modo de manos libres, puede ajustar y archivar el volumen del altavoz en 7 niveles (estado de suministro: 7).

(+)...(−) Ajustar el volumen con las teclas de aumentar/reducir volumen.

Activar/desactivar la función altavoz.

Las personas presentes en la misma sala pueden escuchar la conversación telefónica a través del altavoz instalado.

(🔊) Durante la conversación: pulsar la tecla de altavoz.
Desactivar la función altavoz: volver a pulsar la tecla.

Con el altavoz **conectado** y el microteléfono **descolgado**, se conecta la función altavoz. El micrófono manos libres está **desactivado**.
Con el altavoz **conectado** y el microteléfono **colgado** se conecta la función manos libres a través del micrófono manos libres

Activar/desactivar la función manos libres

Este teléfono permite telefonear también con el microteléfono colgado. La distancia óptima con el micrófono para una conversación es de aprox. 50 cm.

◆ **Activar durante una comunicación a través del microteléfono:**

(🔊) + 📞 Colgar el microteléfono con la tecla de altavoz pulsada.

◆ **Activar antes de marcar un número de teléfono**

(🔊) Antes de marcar: pulsar la tecla de altavoz hasta que se escuche el tono de señal.

Desactivar manos libres

📞 Descolgar el microteléfono durante la conversación.

Activar/desactivar la melodía de desconexión del microteléfono

La melodía de desconexión del microteléfono se puede activar o desactivar (estado de suministro: activado).

📞 (→) (1) (9 wxyz) (#)
Descolgar el microteléfono y pulsar las teclas indicadas para iniciar la función.

(0) / (1) **0**: desconectar; **1**: conectar.

(→) 📞 Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Babyphone (llamada directa)

Si se ha programado un número de Babyphone, con el **teléfono bloqueado** se marcará automáticamente este número al marcar cualquier tecla (excepto (→), (🔒), (🔊), (+) e (−)).
El teléfono seguirá bloqueado si se intenta marcar cualquier otro número, pero las llamadas entrantes se pueden responder.

📞 (→) (🔒) (8 tuv)
Descolgar el microteléfono e iniciar la función.

Introducir el PIN (estado de suministro: 0000).

Conectar llamada directa

Introducir el número de llamada directa (máx. 32 dígitos; sin (P) para la pausa de marcacion!).

o bien

Cancelar llamada directa

(↠) Pulsar la tecla de repetición de llamada.

(→) 📞 Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Bloquear / desbloquear el teléfono

Si el teléfono está bloqueado sólo se permite marcar números de llamada directa.

📞 (→) (🔒) Descolgar el microteléfono e iniciar la función.

(0) / (1) **0:** desbloquear; **1:** bloquear.

Introducir el PIN.

(→) 📞 Pulsar la tecla de archivar y, a continuación, colgar el microteléfono.

Si el teléfono está bloqueado, en el display se visualiza ⁝⁝⁝⁝.

Cancelar temporalmente el bloqueo de teléfono (para una conversación)

📞 (🔒) Descolgar el microteléfono, pulsar la tecla de bloqueo e introducir el PIN.

Marcar el número de teléfono.

Tras colgar el microteléfono se activa de nuevo el bloqueo de las teclas.

Bloquear/desbloquear los números de destino contra modificaciones

Descolgar el microteléfono e iniciar la función. (Si fuera necesario, pulsar para bloquear/desbloquear las teclas de destino del segundo nivel).

Introducir el PIN (estado de suministro: 0000).

0: Teclas de marcación de destino desbloqueadas.
1: Teclas de marcación destino bloqueadas.

Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Modificar el PIN

Descolgar el microteléfono e iniciar la función.

Introducir el PIN actual (estado de suministro: 0000).

Introducir un nuevo PIN (cuatro dígitos).

Volver a introducir el nuevo PIN para confirmar.

Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Indicación de la duración de llamada

El teléfono puede indicar la duración aproximada de las llamadas en el display (máx.: 99 minutos y mín.: 59 segundos). De este modo, 12 segundos después de marcar el último digito se inicia la visualización del tiempo transcurrido.

Reiniciar el contador

A partir de la marcación del primer dígito o en cualquier momento durante la conversación.

Pulsar la tecla de reinicio.
Comenzará a contar a 0 minutos 0 segundos.

Conectar/desconectar el contador

En el estado de suministro la indicación de la duración de llamada está activada.

Descolgar el microteléfono y pulsar las teclas indicadas para iniciar la función.

0: desconectar; **1**: conectar.

Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Ajustar el tiempo de pausa

Si es necesario, puede cambiar el tiempo de pausa de la tecla (función de pausa a partir de la 2ª posición) a 1, 3 ó 6 segundos (estado de suministro: 3 segundos).

Descolgar el microteléfono y pulsar las teclas indicadas para iniciar la función.

0: 1 seg.; **1**: 3 seg.; **2**: 6 seg.

Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Cambiar el procedimiento de marcación

Descolgar el microteléfono e iniciar la función.

1: Marcación por tonos
2: Marcación por impulsos sin función de flash.

Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Cambiar el procedimiento de marcación durante una comunicación

Si su teléfono está ajustado al procedimiento de marcación por impulsos y Ud. desea utilizar funciones que requieren la marcación por tonos (p.ej. consulta remota de un contestador automático), puede cambiar el procedimiento de marcación durante la llamada.

Durante la llamada: pulsar la tecla de asterisco.

Introducir dígitos para el control remoto/transferencia de datos.

Colgando el microteléfono se cambia al procedimiento de marcación original.

Uso con equipos de telefonía privados

Introducir/borrar códigos urbanos

Si utiliza su teléfono con un equipo de telefonía privado, deberá archivar en su caso uno o varios códigos urbanos. Al guardar un código urbano, se inserta automáticamente una pausa de marcación. Puede guardar un máximo de 3 códigos urbanos.

Descolgar el microteléfono y pulsar las teclas indicadas para iniciar la función.

Si todavía no se ha archivado ningún el código urbano, aparece en el display Ξ.
Si se han archivado uno o varios códigos urbanos, se visualizan uno junto al otro; el código que puede editarse actualmente parpadea. Con la tecla → se cambia en su caso entre los códigos visualizados para editarlos del siguiente modo:

Borrar un código urbano:

Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Introducir un código urbano:

Introducir un código de uno a tres dígitos.

Introducir otro código:

Pulsar la tecla de repetición de llamada e introducir el siguiente código urbano.

Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Tecla de consulta (con equipos de telefonía privados)

Durante una llamada urbana es posible realizar una consulta o transferir una llamada. Pulse para ello la tecla de consulta R. Los siguientes pasos de manejo dependen de su equipo de telefonía. En el estado de suministro la función de la tecla de consulta está preajustada a un tiempo de flash (tiempo de interrupción) de 90 ms para utilizar nuevas prestaciones en sistemas telefónicos **públicos**. Si el teléfono está conectado a equipos de telefonía **privados** puede ser necesario modificar el tiempo de flash (p. ej. 600 ms). En este contexto, tenga en cuenta también las instrucciones de manejo de su equipo de telefonía.

Ajustar el tiempo de flash de la tecla de consulta

Descolgar el microteléfono y pulsar las teclas indicadas para iniciar la función.

Introducir el código de flash deseado:
0: 90 ms (estado de suministro)
1: 120 ms; **2**: 270 ms;
3: 375 ms; **4**: 600 ms.

Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Usar funciones para servicios adicionales de sistemas telefónicos públicos

Si desea usar servicios que hay que liberar con la tecla de consulta, asegúrese antes de que se ha ajustado el tiempo de flash correcto para la tecla.

Tecla de consulta (con sistemas telefónicos públicos)

En sistemas telefónicos públicos esta tecla es necesaria para utilizar determinados servicios adicionales.
Antes de utilizar la tecla de consulta debe ajustarse el tiempo de flash adecuado según el país:

- Bélgica, Holanda, Suiza: 120 ms (código 1).
- Francia, Luxemburgo, Portugal, Alemania, Grecia: 270 ms (código 2).
- Restantes países europeos: 90 ms (código 0).

Utilizar teclas de destino como "teclas de función"

Los diferentes servicios/funciones de sistemas telefónicos públicos (en su caso, solicitados/abonados previamente) pueden seleccionarse mediante combinaciones de teclas fijas que le proporcionará su compañía operadora.
Las combinaciones de teclas necesarias pueden archivarse como números de llamada normales en teclas de destino e igualmente "marcarse" y desactivarse de nuevo.

Nota:
Si activa la indicación de símbolos y archiva las solicitudes de función en el **segundo nivel de las teclas de destino**, podrá asociar la activación y desactivación de diferentes servicios por "tecla de función" con la indicación o no indicación de determinados símbolos en el display.
Por este motivo, al asignar las teclas de destino en el segundo nivel, tenga en cuenta que la activación y desactivación de los símbolos del display ↳, ↳℗, ↳↗ y ⏚ están asociadas a teclas muy concretas en el segundo nivel, independientemente de los números de teléfono o acceso a funciones archivados en ellas.

Desactivar/activar la indicación de símbolos de servicios adicionales

La indicación de los símbolos puede activarse o desactivarse según sea necesario. En el estado de suministro la indicación está desactivada.

[*] [1] [4] [5]
Descolgar el microteléfono y pulsar las teclas indicadas para iniciar la función.

[0]/[1] **0**: desactivar; **1**: activar.

[*] Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Asignación recomendada de los símbolos a las teclas

Si la indicación de símbolos [⌐] está activada y se pulsa a continuación una de las siguientes teclas de destino, en el display se activa o desactiva el símbolo de display asignado respectivamente (numeración de teclas de arriba a abajo):

[⌐]+	Asignación		Indicación
1	Desvío de llamada inmediato	des.	↳
2		act.	
3	Desvío si no contesta	des.	↳
4		act.	
5	Desvío si ocupado	des.	↳
6		act.	
7	Aviso de llamada en espera	des.	
8		act.	

Ejemplo: desvío de llamadas

A continuación encontrará un ejemplo de utilización de las teclas de destino como "teclas de función". Si está activada la indicación de símbolos, en el ejemplo "Desvío de llamadas" al activar el servicio se visualiza en el display el símbolo previsto para dicho servicio o bien, al desactivar el servicio, el símbolo desaparece.

La secuencia de teclas para activar la función "desvío de llamadas inmediato" en su compañía operadora consta p. ej. de tres partes:

Acceso a la función	Destino del desvío	Fin de la función
[*] [2] [1] [*]	Número de teléfono	[#]

Ahora dispone de las siguientes posibilidades:

- Marcar cada vez la secuencia completa de teclas a través del teclado.
- La secuencia de teclas se archivan en **teclas de destino** como una función **total junto con el número de teléfono** de un destino determinado
  o bien
  sólo el **acceso a la función** y el **fin de función**. Tiene la posibilidad de fijar un destino de desvío que pueda modificarse llegado el caso.

Archivar desvío de llamadas en una tecla de función

[*] [⌐] Descolgar el microteléfono y pulsar las teclas indicadas para iniciar la función.

Pulsar la tecla de destino prevista para la indicación del símbolo "↳ **act.**" (ver p. 7).
Si un número de teléfono ya está archivado, éste se visualiza en el display. Si la memoria de esta tecla de destino está vacía, en el display aparece Ξ.

[*] [2] [1] [*]
Introducir la combinación de acceso a la función para "desvío de llamadas inmediato".

(a) Establecer el número de teléfono del destino del desvío

Introducir el número del destino del desvío.

[#] Pulsar la tecla de almohadilla para marcar el final de la función.

[*] Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

o bien

(b) Reservar destino de desvío modificable

[⌐] Pulsar la tecla de conmutación.
Esta tecla hace que, al activar posteriormente la función "desvío de llamadas inmediato", el cursor para introducir el número del destino del desvío parpadee.

[#] Pulsar la tecla de almohadilla para marcar el final de la función.

[*] Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Conectar desvío con la tecla de función.

[⌐] Descolgar el microteléfono y pulsar la tecla de conmutación.

Pulsar la tecla de destino para la indicación del símbolo "↳ **act.**". En el display se visualiza ↳ .

(a) Se ha fijado el número del destino del destino del desvío

Ud. escuchará en su caso un anuncio que le indicará que el servicio está activado.

Colgar el microteléfono.
Las llamadas entrantes se desviarán a partir de este momento al destino del desvío y su teléfono no sonará.

(b) Destino de desvío modificable

Introducir el número de teléfono del destino del desvío,
Pulsar tecla de repetición de llamada para marcar el número introducido.
Ud. escuchará en su caso un anuncio que le indicará que el servicio está activado.

Colgar el microteléfono.
Las llamadas entrantes se desviarán a partir de este momento al destino del desvío y su teléfono no sonará.

Archivar "desactivar desvío de llamadas" en una tecla de función

El desvío de llamadas tal como está representado en el ejemplo anterior se desactiva de nuevo en su compañía operadora p.ej. con la secuencia de teclas # 2 1 #.
Esta secuencia de teclas también puede archivarse en una tecla de destino prevista expresamente para ello. Si la indicación de símbolos está activada y el servicio se activa como se ha descrito, el símbolo ↳ se apaga en el display tras desactivar el servicio.

Descolgar el microteléfono y pulsar las teclas indicadas para iniciar la función.

Pulsar la tecla de destino prevista para la indicación del símbolo "↳ **des.**" (ver p. 7).

2 1
Introducir la combinación de acceso a la función para "desactivar desvío de llamadas inmediato".

Pulsar la tecla de archivar. Colgar el microteléfono.

Desactivar desvío con la tecla de función.

Descolgar el microteléfono y pulsar la tecla de conmutación.

Pulsar la tecla de destino para la indicación del símbolo "↳ **des.**". Colgar el microteléfono.

El símbolo ↳ se apaga. Ud. escuchará en su caso un anuncio que le indicará que el servicio está desactivado.

Anexo

Cuidados

Para la limpieza deberá utilizarse sólo un paño húmedo o antiestático, nunca un paño seco (peligro de carga y descarga electroestática) ni productos detergentes agresivos.

Si su teléfono no funciona correctamente

Sin tono de señal: el volumen del tono de llamada podría estar ajustado a 0.
Tras descolgar el microteléfono, no se oye la señal: ¿está correctamente enchufado el cable en el teléfono y en la toma telefónica?
Se oye el tono de señal, pero el teléfono no marca: la línea funciona. ¿Está correctamente ajustado el procedimiento de marcación (ver p. 5)?
Sólo con equipos de telefonía: sin conexión o conexión errónea al marcar desde la memoria (p.ej. repetición de llamada, marcación abreviada): Programar el código urbano.
Su interlocutor no le oye: ¿ha pulsado la tecla de desconexión del microteléfono? Pulse esta tecla de nuevo. ¿Está enchufado correctamente el conector del cable de conexión del microteléfono?
La tecla de consulta no funciona: ajustar el tiempo de flash adecuado.

Etiquetas

Encontrará etiquetas sin rotular para las teclas de destino en Internet, en la dirección www.gigaset.com/cordedphones.

A quién dirigirse

En caso de presentarse problemas en el sistema de comunicación conectado con acceso analógico a la red, diríjase al operador de red correspondiente o al suministrador especializado.

Conformidad

Este equipo está previsto para su uso en líneas analógicas de España.

Este dispositivo ha sido diseñado de acuerdo con las especificaciones y la legislación españolas. La marca CE corroborra la conformidad del equipo con los requerimientos básicos de la Directiva R&TTE.

Gigaset Communications GmbH declara que este equipo cumple todos los requisitos básicos y otras regulaciones aplicables en el marco de la normativa europea R&TTE 1999/5/EC.

Extracto de la Declaración de Conformidad

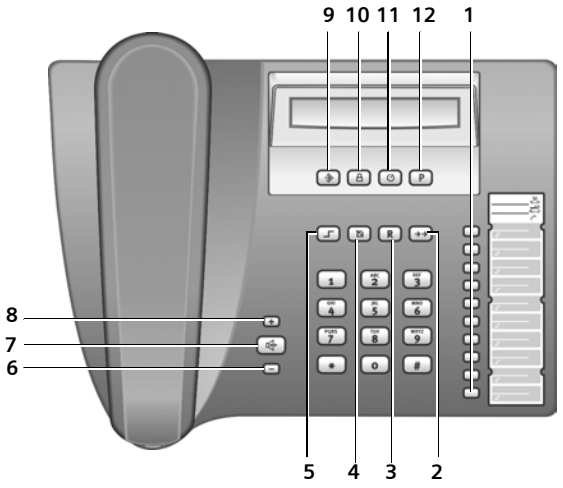
"Nosotros, Gigaset Communications GmbH declaramos que el producto descrito en estas instrucciones se ha evaluado de acuerdo con nuestro Sistema de Garantía Total de Calidad certificado por CETECOM ICT Services GmbH en cumplimiento del ANEXO V de la Directiva R&TTE 1999/5/EC. Se garantiza la presunción de conformidad con los requisitos básicos relativos a la Directiva del Consejo 1999/5/EC."

Puede obtener una copia de la declaración de Conformidad con la 1999/5/ED en la siguiente dirección de Internet: www.gigaset.com/es/service

En la pantalla que aparezca, seleccione "Declaración de Conformidad".

CE 0682

Breve descrizione di Gigaset 5015



Tasti

1 tasti di selezione rapida
2 tasto ripetizione sel.
3 tasto R (Flash)
4 tasto Muto (Mute)
5 tasto Shift
6 tasto per abbassare il volume
7 tasto viva voce
8 tasto per alzare il volume
9 tasto di memorizzazione
10 tasto di blocco * /sblocco della selezione
11 tasto Reset (azzeramento contatore durata della chiamata)
12 tasto Pausa

* ad eccezione del numero di emergenza

Simboli del display

	in modo memoria
	tasto shift premuto
---	stand-by
	funzione Mute attivata
	cursore durante la regolazione (ad es. volume)
	tasto R premuto
P	pausa
	memoria vuota
----	inserimento PIN
	durante tentativo di collegamento: telefono bloccato
0 – 9	numero di telefono

Con selezione multifrequenza:

	– tasto (*) premuto
-	– tasto (#) premuto

Solo se il servizio è fornito dalla rete del vostro operatore:

	avviso di chiamata attivo
	trasferimento immediato della chiamata
	trasferimento di chiamata in caso di mancata risposta
	trasferimento di chiamata se occupato

Avvertenze di sicurezza

Durante il posizionamento, il collegamento e l'uso del telefono attenersi alle indicazioni riportate di seguito:

- Utilizzare solo i cavi forniti in dotazione, in caso di sostituzione assicurarsi che siano identici agli originali.
- Collegare appropriamente il cavo di linea.
- Verificare il perfetto inserimento nelle apposite prese dei connettori di linea e del microtelefono.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie non sdrucciolevole.
- Per tutelare la vostra sicurezza e per non danneggiare il telefono evitare assolutamente di utilizzarlo in stanze da bagno o in cabine della doccia (ambienti umidi). Il telefono non è impermeabilizzato.
- Non esporre il telefono a fonti di calore, ai raggi solari diretti o ad interferenze di altri dispositivi elettrici.
- Proteggere il telefono da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.
- Far aprire il telefono solo da tecnici autorizzati.
- Non inserire oggetti appuntiti e metallici in alcuna delle fessure o prese.
- Non trasportare il telefono sostenendolo per i cavi.
- Se si cede il Gigaset 5015 a terzi, consegnare loro anche le istruzioni d'uso.

Tuteliamo l'ambiente

Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Le nostre idee, le nostre tecnologie e il nostro agire sono poste al servizio della società e dell'ambiente. La nostra politica ambientale coinvolge tutti i processi industriali del prodotto a partire dal design e dalla progettazione, alla produzione, all'imballaggio, al trasporto, all'utilizzo fino al suo smaltimento il più possibile eco-compatibile alla fine della sua vita dopo averne assicurato un uso lungo e soddisfacente.

All'indirizzo www.gigaset.com potrete trovare ulteriori informazioni al riguardo.

Certificazioni di Gigaset Communications

Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali EN ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Certificazione Ambientale): da settembre 2007.

ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità): da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TüV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

Smaltimento degli apparati a fine vita

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Eco-contributo RAEE assolto ove dovuto
N° Iscrizione Registro A.E.E.:
IT08010000000060
Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

Messa in funzione del telefono

Consigli per il posizionamento

- Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti.
- Temperatura consigliata per il funzionamento: da +5°C a +40°C.
- Il telefono va collocato ad almeno un metro di distanza da altri dispositivi elettrici onde evitare interferenze reciproche. La mancata osservanza di tale distanza può peggiorare la qualità della comunicazione telefonica.
- Non collocare il telefono in ambienti particolarmente polverosi, ciò potrebbe ridurre la vita del telefono.
- Pulire il telefono solo con un panno umido o antistatico. Non utilizzare mai un panno asciutto (onde evitare di generare cariche elettrostatiche che possono danneggiare il telefono) nè detergenti aggressivi.
- I componenti dell'apparecchio (per es. i piedini d'appoggio) potrebbero lasciare tracce sulle superfici di mobili laccati o lucidi. Prendere pertanto le necessarie precauzioni.

Collegamento

Collegare l'estremità corta del cavo a spirale del microtelefono nell'apposita presa del microtelefono e quella lunga alla presa situata sul lato inferiore dell'apparecchio e contrassegnata dal simbolo . Il cavo di linea va attestato da un'estremità nella presa a parete utilizzando eventualmente l'apposito adattatore detto spina tripolare con presa jack (non inclusa nella confezione) se la vostra presa prevede questo tipo di attacco; l'altra estremità va inserita nella presa contrassegnata con situata sul lato inferiore dell'apparecchio.
A questo punto il telefono è pronto per l'uso.

Telefonare

Comporre un numero di telefono

Sollevare il microtelefono, comporre il numero.

Dopo la ventesima cifra, il numero visualizzato sul display scorre da destra a sinistra. Con il tasto P, durante la selezione del numero è possibile inserire pause a partire dalla seconda cifra in poi.

Ripetizione dei numeri selezionati

Gli ultimi cinque numeri selezionati (di non oltre 32 cifre) vengono automaticamente memorizzati.

Sollevare il microtelefono (oppure premere il tasto viva voce finchè si sente il segnale di linea).

... Premere il tasto di ripetizione della selezione finchè viene visualizzato il numero di telefono desiderato con il numero della posizione (1...5 a sinistra).

Digitare il numero della posizione (1...5) corrispondente al numero che si vuole richiamare.

Il numero viene selezionato nuovamente.

Selezione di numeri con i tasti di selezione rapida

Sollevare il microtelefono (oppure premere il tasto viva voce finchè si sente il segnale di linea). (Se necessario premere per selezionare il numero memorizzato nella 2a posizione del tasto).

Premere il tasto di selezione rapida.

Memorizzare i numeri di telefono

Diverse impostazioni del telefono vanno salvate con il tasto di memorizzazione in modo da renderle disponibili in modo permanente.

Per **annullare** la procedura di impostazione (per es. dopo aver effettuato un'immissione errata) senza effettuare la memorizzazione, invece di premere il tasto a conclusione della procedura, riagganciare il microtelefono. L'impostazione originaria viene mantenuta.

Memorizzare con la funzione Block notes

È possibile memorizzare numeri di telefono anche con la funzione Block notes, ossia nel corso di una conversazione.

Memorizzare i numeri di selezione rapida

Nelle due posizioni di ogni tasto di selezione rapida è possibile memorizzare fino a 20 numeri di telefono (o anche funzioni, v. pag. 8).

Sollevare il microtelefono, premere il tasto di memorizzazione. (Per memorizzare nella 2a posizione premere anche).

Premere il tasto di selezione rapida nel quale si desidera memorizzare il numero telefonico. Se nel tasto è già memorizzato un numero di telefono, esso viene visualizzato sul display. Se la memoria del tasto è vuota, sul display viene visualizzato Ξ

A questo punto è possibile inserire il numero seguendo le due procedure di "memorizzazione" di seguito indicate:

Memorizzare digitando manualmente il numero

Inserire il numero da memorizzare (max. 32 cifre).

o ...

Memorizzare dalla lista di ripetizione della selezione:

... Premere il tasto di ripetizione della selezione finchè sul display viene visualizzato il numero di telefono desiderato.

Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Premendo P è possibile memorizzare le pause (non nella prima posizione).

Dopo la ventesima cifra, gli eventuali numeri successivi scorrono da destra a sinistra sul display.

Cancellazione di tutti i numeri di selezione rapida

Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.

Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Impostare il telefono

Impostare il volume della suoneria

È possibile impostare 7 diversi livelli di volume della suoneria fino a disattivarla completamente (impostazione alla consegna: livello 7).

◆ **Impostare il volume con il telefono in stand-by:**

[Sollevare] [▶] [5 jkl] Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.

[+] ... [–] Regolare il volume con il tasto Alto / Basso.

[▶] [Aggancio] Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

◆ **Impostare il volume mentre il telefono squilla:**

Prima di sollevare il microtelefono, premere [+] ... [–]. Viene memorizzato l'ultimo valore impostato.

Impostare la frequenza della suoneria

La frequenza (tonalità) della suoneria può essere impostata su 3 livelli (all'acquisto il volume è impostato sul livello 3).

[Sollevare] [▶] [6 mno] Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.

[1] ... [3 def] Premere uno dei tasti 1...3: per selezionare la tonalità preferita.

[▶] [Aggancio] Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Impostare la melodia della suoneria

Per la suoneria è possibile impostare 10 melodie diverse (impostazione di fabbrica: melodia 0).

[Sollevare] [▶] [7 pqrs] Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.

[0] ... [9 wxyz] Premere uno dei tasti 0 ... 9.

[▶] [Aggancio] Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Impostare il volume del ricevitore del microtelefono

Questa impostazione può essere d'aiuto a chi ha lievi problemi di udito ma non può risolvere problemi di ipoacusia seri.

Il volume del ricevitore può essere impostato e memorizzato su 3 livelli (impostazione di fabbrica: livello 1).

[Sollevare] [▶] [9 wxyz] Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.

[+] ... [–] Regolare il volume con il tasto Alto / Basso.

[▶] [Aggancio] Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Funzione Mute

Disattivando, tramite il tasto Mute, il ricevitore e il microtelefono l'interlocutore non potrà più sentirvi. Se attivata sentirà una melodia.

[Mute] Durante una conversazione: premere il tasto Mute. Premendo di nuovo il tasto si riattiva l'audio.

Impostare il volume dell'altoparlante

Durante una conversazione in viva voce, è possibile regolare e memorizzare il volume su 7 livelli (impostazione di fabbrica: 7).

[+] ... [–] Regolare il volume con il tasto Alto / Basso.

Attivare/disattivare l'ascolto amplificato

Le persone presenti sul posto possono partecipare alla conversazione telefonica tramite il viva voce incorporato.

[Viva voce] Durante una conversazione: premere il tasto viva voce. Premendo di nuovo il tasto si disattiva il viva voce.

Se il viva voce è stato attivato e il microtelefono è sollevato, è possibile ascoltare la conversazione ma non è possibile intervenire (il microfono è disattivato).
Se il viva voce è stato attivato e il microtelefono è agganciato, funzionano sia il microfono che il ricevitore del viva voce per cui è possibile sia ascoltare che intervenire nella conversazione.

Attivare/disattivare il viva voce

Con questo telefono è possibile telefonare (ed eseguire impostazioni) anche se il microtelefono è agganciato (usando il tasto viva voce). La distanza ideale dal microfono durante la conversazione in viva voce è di circa 50 cm.

◆ **Attivazione durante la conversazione tramite il microtelefono:**

[Viva voce] + [Aggancio] Riagganciare il microtelefono tenendo premuto il tasto viva voce.

◆ **Attivazione prima della composizione del numero**

[Viva voce] Prima di comporre: premere il tasto viva voce, si deve sentire il tono di linea.

Disattivazione del viva voce

[Sollevare] Durante la conversazione, sollevare il microtelefono.

Attivazione/disattivazione della melodia su attesa (quando è stato premuto il tasto Mute)

È possibile attivare e disattivare la melodia su attesa quando sul telefono è attivata la funzione Mute (impostazione di fabbrica: attiva).

[Sollevare il microtelefono] [1] [9] [#]
Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.

[0] / [1] **0**: disattivare; **1**: attivare.

[Premere il tasto di memorizzazione] Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Attivazione/disattivazione del blocco del telefono

È possibile bloccare la selezione di ogni numero ad eccezione di quello di emergenza eventualmente impostato. È comunque possibile rispondere alle telefonate in arrivo.

[Sollevare il microtelefono] [Blocco] Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.

[0] / [1] **0:** sbloccare; **1:** bloccare.

Inserire il PIN.

[Premere il tasto di memorizzazione] Premere il tasto di memorizzazione, quindi riagganciare il microtelefono.

Quando il telefono è bloccato, sul display viene visualizzato - - - - -.

Chiamata di emergenza

Memorizzando un numero di emergenza, questo verrà chiamato **anche con il telefono bloccato** semplicemente sollevando il microtelefono (o premendo il tasto viva voce) e premendo un tasto qualsiasi (eccetto [Premere il tasto di memorizzazione], [Blocco], [Altoparlante], [+] e [−]).

In questa condizione non è possibile selezionare altri numeri di telefono mentre è possibile rispondere alle chiamate in arrivo.

Attivare la procedura

[Sollevare il microtelefono] [Blocco] [8]
Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.

Inserire il PIN (impostazione di fabbrica: 0000).

Memorizzare il numero di emergenza

Inserire il numero di emergenza (max. 32 cifre senza inserire pause di selezione poichè premendo il tasto [P] il numero in fase di inserimento verrebbe cancellato).

o ...

Cancellare il numero di emergenza

[Ripetizione] Premere il tasto di ripetizione della selezione.

[Premere il tasto di memorizzazione] Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Sospendere il blocco del telefono temporaneamente (per una chiamata)

[Sollevare il microtelefono] [Blocco] Sollevare il microtelefono, premere il tasto di blocco, inserire il PIN.

Selezionare il numero di telefono.

Dopo aver riagganciato il microtelefono il blocco del telefono è nuovamente attivo.

Bloccare/sbloccare i numeri di selezione rapida

Onde evitare modifiche non volute e non autorizzate dei numeri memorizzati è possibile bloccare (proteggendola con un PIN personale) la procedura di modifica.

[Sollevare il microtelefono] [Blocco] [6]
Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.
(Eventualmente premere [↵] per bloccare/sbloccare il tasto di selezione rapida nel secondo livello).

Inserire il PIN (impostazione di fabbrica: 0000).

[0] / [1] **0**: tasti di selezione rapida non bloccati
1: tasti di selezione rapida bloccati.

[Premere il tasto di memorizzazione] Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Modificare il PIN

[Sollevare il microtelefono] [Blocco] [9]
Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.

Inserire il PIN attuale (impostazione di fabbrica: 0000).

Inserire il nuovo PIN (4 cifre).

Inserire nuovamente il nuovo PIN per conferma.

[Premere il tasto di memorizzazione] Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Visualizzazione della durata delle chiamate

Il telefono è in grado di visualizzare la durata approssimativa delle chiamate (max. 99 min. e 59 sec.). Se la funzione è attivata, la visualizzazione inizia 12 secondi dopo aver digitato l'ultima cifra del numero.

Azzerare il contatore per la chiamata in corso

In un momento qualsiasi durante la conversazione:

⊘ Premere il tasto di reset.
Il conteggio riparte da 0 min. e 0 sec.

Attivazione/Disattivazione

Per impostazione di fabbrica la visualizzazione della durata delle chiamate è già attivata.

↪ 1 8 #
Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.

0 / 1 **0**: disattivare; **1**: attivare.

↪ Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Impostazione del tempo di pausa

Se necessario, è possibile cambiare la durata della pausa introdotta premendo il tasto P (a partire dalla seconda cifra) a 1, 3 oppure 6 secondi (impostazione di fabbrica: 3 secondi).

↪ 1 0 2
Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.

0 … 2 **0**: 1 sec.; **1**: 3 sec.; **2**: 6 sec.

↪ Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Impostare il tipo di selezione

↪ # Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.

1 / 2 **1**: selezione multifrequenza
2: selezione decadica o ad impulsi.

↪ Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Nota: se attivata la selezione decadica la funzione Flash (R) non è attiva.

Passare da un tipo di selezione all'altro durante la connessione in linea

Se il telefono è impostato sul tipo di selezione ad impulsi e si desiderano utilizzare funzioni per le quali è necessaria la selezione multifrequenza (per es. l'ascolto remoto di una segreteria telefonica), durante la connessione è possibile modificare il tipo di selezione.

* Durante la connessione: premere il tasto asterisco.

Digitare le cifre per il controllo da remoto della segreteria.

Riagganciando il microtelefono si passa nuovamente al tipo di selezione precedente.

Uso su sistemi telefonici privati (PABX)

Inserire/cancellare i codici di accesso alla linea esterna (urbana)

Se il telefono viene usato come derivato di un PABX può essere utile memorizzare uno o più codici di accesso alla linea urbana, poichè consentono di inserire automaticamente una pausa nella selezione. È possibile memorizzare un massimo di 3 codici di accesso.

↪ 0 Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.

Se in una posizione di memoria non è memorizzato alcun codice di accesso, sul display viene utilizzato Ξ.
Se sono programmati più codici, vengono visualizzati uno accanto all'altro; è possibile modificare quello che lampeggia.
Con →→ è possibile passare da un codice all'altro modificandoli come segue:

Cancellazione di un codice d'accesso:

↪ Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Inserimento di un codice di accesso:

Inserire un codice composto da 1 a 3 cifre.

Inserimento di ulteriori codici di accesso:

→→ Premere il tasto di ripetizione della selezione ed inserire il codice di accesso successivo.

↪ Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Tasto R (utilizzo su sistemi telefonici privati)

Se da un interno del PABX è stata instaurata una conversazione sulla linea pubblica è possibile mettere in attesa la chiamata e/o trasferirla ad un altro interno del PABX. Per tale procedura normalmente si utilizza il tasto Flash (R). L'attivazione di altri servizi o funzioni dipende dal vostro centralino telefonico. All'acquisto il tasto Flash è preimpostato con un tempo di interruzione di 90 ms normalmente adatto per l'uso dei servizi addizionali sui sistemi telefonici pubblici. Nel caso di uso su PABX può invece essere necessario modificare il tempo di Flash su un valore diverso (per es. 600 ms). In ogni caso prima di modificare il tempo di Flash verificate la condizione adatta per il vostro centralino telefonico poichè se impostato su un valore diverso non funzionerà.

Impostare il tempo di flash del tasto R

Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.

(0) ... (4 GHI) Inserire il tempo di flash desiderato:
0: 90 ms (impostazione al momento dell'acquisto); **1**: 120 ms; **2**: 270 ms; **3**: 375 ms; **4**: 600 ms.

Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Utilizzo su Centrale Telefonica Pubblica

Le centrali pubbliche generalmente consentono di usufruire di utili servizi aggiuntivi (talvolta da richiedere all'operatore di rete mediante abbonamento). Per l'attivazione di tali servizi talvolta è necessario usare il tasto R. Qualora utilizzando il tasto R si presentino problemi, assicurarsi che per il tasto sia stato impostato il tempo di Flash corretto.

Uso del Tasto R (Flash) su centrale telefonica pubblica

A seconda dei paesi, anche se usato su centrale telefonica pubblica, può essere necessario modificare l'impostazione del tempo di Flash:

- Belgio, Paesi Bassi, Svizzera: 120 ms (codice 1)
- Francia, Lussemburgo, Portogallo, Germania, Grecia: 270 ms (codice 2)
- Altri paesi europei: 90 ms (codice 0).

Utilizzare i tasti di selezione rapida come „tasti funzione"

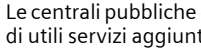
Qualora si utilizzino i servizi aggiuntivi su centrale pubblica come per es. il trasferimento di chiamata o l'avviso di chiamata è necessario per la loro attivazione, disattivazione, interrogazione (sullo stato attuale) l'inserimento di una combinazione prestabilita di tasti fornita dall'operatore di rete. Per un facile utilizzo questi codici (es. *#43# ecc.) possono essere memorizzati sui tasti di selezione rapida e gestiti come un qualsiasi numero.

Nota:
Se viene attivata la visualizzazione dei simboli e vengono programmati i richiami delle funzioni sul **2° livello** dei **tasti di selezione rapida**, l'attivazione e la disattivazione di servizi tramite „tasto funzione" può essere associata alla visualizzazione ovvero al mascheramento sul display dei simboli stessi.

Quando vengono programmati i tasti di selezione rapida sul 2° livello, va pertanto tenuto presente che l'attivazione o la disattivazione dei simboli del display ↳, ↳°, ↳𝒻 e ⏚ è associata a tasti ben definiti del 2° livello – indipendentemente dai numeri ovvero richiami di funzioni in essi programmati.

Attivare/disattivare la visualizzazione dei simboli per i servizi aggiuntivi

È possibile attivare e disattivare la visualizzazione dei simboli secondo necessità. Nell'impostazione di fabbrica la visualizzazione è attivata.



Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.

(0) / (1) **0**: disattivare; **1**: attivare.

Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Assegnazione consigliata di simboli ai tasti

Se, con la visualizzazione dei simboli attivata, si preme [⌐] e poi si preme un tasto di selezione rapida, viene attivato o disattivato il servizio di rete indicato nella tabella (la numerazione dei tasti di selezione rapida va dall'alto verso il basso):

[⌐]+	Assegnazione		Indicazione
[ ] 1	Trasferimento di chiamata immediato	attivato	↳
[ ] 2		disattivato	
[ ] 3	Trasferimento di chiamata in caso di mancata risposta	attivato	↳◷
[ ] 4		disattivato	
[ ] 5	Trasferimento di chiamata se occupato	attivato	↳◜
[ ] 6		disattivato	
[ ] 7	Avviso di chiamata	attivato	⏚
[ ] 8		disattivato	

Nota: i servizi devono essere resi disponibili dal vostro operatore di rete. Alcuni di questi servizi potrebbero non essere resi disponibili dall'operatore o non essere di vostro interesse. In questo caso i simboli possono essere associati ad altri servizi a voi utili.

Esempio: trasferimento di chiamata

Qui di seguito è descritto un esempio per l'utilizzo di tasti di selezione rapida come „tasti funzione". Se la visualizzazione dei simboli è attivata, nell'esempio „Trasferimento di chiamata" quando viene attivato il servizio, sul display viene visualizzato il relativo simbolo, che sparisce se il servizio viene disattivato.

Ad esempio, presso il proprio operatore di rete la procedura per l'attivazione della funzione di „Trasferimento di chiamata" consta di tre fasi:

Richiamo funzione	Numero a cui viene trasferita la chiamata	Conclusione funzione
[*] [2 ABC] [1] [*]	Numero telefonico	[#]

Si hanno le possibilità riportate di seguito:

- Digitare ogni volta, tramite tastiera, la procedura completa.
- Memorizzare la procedura su **tasti di selezione rapida** come funzione **complessiva insieme al numero** di una destinazione fissa a cui trasferire il numero
  oppure
  solo il **richiamo della funzione** e la **conclusione della funzione**. In tal modo ci si riserva la possibilità di stabilire un numero di destinazione del trasferimento diverso di volta in volta.

Programmare il trasferimento di chiamata su un tasto funzione

[✆] [⇥] [⌐] Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.

[ ] Premere il tasto funzione per la memorizzazione della funzione, si visualizzerà il simbolo „↳ **attivato**" (v. pag. 8). Se nel tasto è già memorizzato un numero di telefono, esso viene visualizzato sul display. Se le memoria del tasto è vuota, sul display viene visualizzato ⋿.

[*] [2 ABC] [1] [*] Con la sequenza di tasti indicata, che deve essere tuttavia confermata dal vostro operatore di rete presso il quale dovete aver sottoscritto apposito abbonamento al servizio, si attiva il servizio di trasferimento di chiamata che dovrà essere seguito dal numero di destinazione.

(a) Memorizzare il numero di telefono a cui andranno sempre trasferite le chiamate

Inserire il numero di telefono destinatario del trasferimento.

[#] Premere il tasto cancelletto per concludere la funzione.

[⇥] [⌐] Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

o ...

(b) Lasciare libera la scelta del numero a cui destinare la chiamata di volta in volta

[⌐] Premere il tasto Shift. Questo tasto fa sì che quando in un secondo momento viene attivato il „trasferimento di chiamata" immediato, il cursore lampeggi nella posizione nella quale dovrà essere inserito il numero di telefono al quale dovrà essere trasferita la chiamata.

[#] Premere il tasto cancelletto per concludere la funzione.

[⇥] [⌐] Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Attivazione dell'inoltro di chiamata con il tasto funzione

Sollevare il microtelefono, premere il tasto Shift.

Premere il tasto di selezione rapida nel quale è memorizzata la funzione, si visualizzerà il simbolo „↳ **attivato**". Sul display viene visualizzato ↳.

(a) Il numero di destinazione del trasferimento è stato memorizzato

Normalmente l'operatore di rete comunica con un annuncio vocale l'avvenuta attivazione.

Riagganciare il microtelefono.
Da questo momento in poi le chiamate entranti vengono trasferite al numero programmato; il telefono non squilla.

(b) Numero di destinazione non memorizzato nel tasto funzione

Inserire il numero destinatario del trasferimento, premere il tasto di ripetizione della selezione per concludere l'inserimento del numero telefonico. Normalmente l'operatore di rete comunica con un annuncio vocale l'avvenuta attivazione.

Riagganciare il microtelefono.
Da questo momento in poi le chiamate entranti vengono trasferite al numero inserito; il telefono non squilla.

Memorizzare su un tasto la funzione "Disattivare il trasferimento di chiamata"

È possibile disattivare il trasferimento di chiamata generalmente mediante la sequenza di tasti # 2 1 #.
Anche in questo caso la procedura dovrà esservi confermata dal vostro operatore di rete. Tale procedura può essere memorizzata su un apposito tasto di selezione rapida. Se la visualizzazione dei simboli è abilitata dopo la disattivazione del servizio, il simbolo ↳ scompare dal display.

Sollevare il microtelefono, premere in sequenza i tasti indicati.

Premere il tasto di selezione rapida previsto per la visualizzazione del simbolo „↳ **disattivato**" (v. pag. 8).

1

Inserendo questa sequenza di tasti il servizio di trasferimento di chiamata viene normalmente disattivato. La sequenza dovrà comunque esservi confermata dal vostro operatore di rete.

Premere il tasto di memorizzazione. Riagganciare il microtelefono.

Disattivazione del trasferimento di chiamata con il tasto funzione

Sollevare il microtelefono, premere il tasto Shift.

Premere il tasto nel quale è memorizzata la sequenza di disattivazione del servizio. Riagganciare il microtelefono.

Dopo la disattivazione il simbolo ↳ scompare. L'avvenuta corretta disattivazione viene normalmente segnalata tramite apposito annuncio vocale.

Appendice

Manutenzione

Pulire il telefono solo con un panno umido o antistatico. Non utilizzare in nessun caso un panno asciutto poichè si potrebbero generare cariche elettrostatiche che potrebbero danneggiare il telefono. Non impiegare detergenti aggressivi.

Se il telefono non funziona nel modo dovuto

Non si sente la suoneria: il volume della suoneria potrebbe essere impostato su 0.

Microtelefono sollevato, non si sente il tono di linea: il cavo di linea è collegato correttamente alla presa?

Il segnale di linea è presente, ma il telefono non effettua la selezione: la modalità di selezione è impostata come richiesto dalla centrale telefonica alla quale si è collegati (v. pag. 7)?

Solo nel caso di centralini telefonici: il numero viene selezionato ma il destinatario non viene chiamato. Verificare che sia stato programmato il codice di accesso alla linea urbana.

L'interlocutore non sente: è stato premuto il tasto Mute? Premerlo di nuovo. È inserito bene il connettore del cavo del microtelefono?

Il tasto R non funziona: verificare che il tempo di flash sia impostato come richiesto dalla centrale telefonica.

Etichette

Etichette bianche per i tasti di selezione rapida sono disponibili in Internet all'indirizzo www.gigaset.com/corded phones.
Aprendo la pagina (riga in alto) scegliere il paese Italia poi "scegliere il prodotto" selezionando Gigaset 5015 ed aprire il link "Manuali" dove troverete anche il foglietto rubrica da stampare.

Servizio Clienti

Dubbi? Come cliente Gigaset può usufruire dei nostri servizi. Troverà un valido aiuto in questo manuale d'uso e nelle pagine dedicate al Servizio Clienti del sito Gigaset.
Accedendo al sito **www.gigaset.com/it/service** potrà aprire le finestre a scorrimento di "Telefoni" e "Customer Service" dove troverà:
Informazioni dettagliate sui nostri prodotti,
Domande & Risposte (FAQ),
Possibilità di scaricare i manuali d'uso,
I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. **Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste di riparazione potete contattare il nostro Servizio Clienti al numero:**
0522.357161
dal lunedì al venerdì dalle 09.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 17.00.

Garanzia

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica Italiana. I paesi per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo sono indicati sulla scatola del prodotto stesso, nella dichiarazione CE presente nel manuale d'uso e, talvolta, anche sotto la base del prodotto. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Condizioni di garanzia

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori ed utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

www.gigaset.com/it

o contattando il servizio Clienti Italia

Tel. 0522.357161

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto.

I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.

- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
- La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications Italia S.r.l, Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. Italia ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo aparato è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

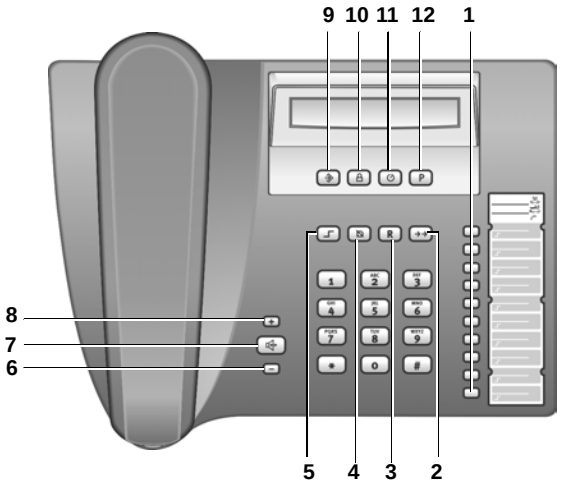
Esso è progettato per la connessione e l'uso con la rete telefonica analogica in Italia.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gigaset.com/docs

CE 0682

Σύντομη παρουσίαση Gigaset 5015



Πλήκτρα

1 Πλήκτρα κλήσης προορισμού
2 Πλήκτρο επανάκλησης
3 Πλήκτρο παράλληλης κλήσης (R)
4 Πλήκτρο σίγασης (Mute)
5 Πλήκτρο Shift
6 Πλήκτρο μείωσης έντασης
7 Πλήκτρο ηχείου (ανοικτή συνομιλία)
8 Πλήκτρο αύξησης έντασης
9 Πλήκτρο αποθήκευσης
10 Πλήκτρο φραγής
11 Πλήκτρο επαναφοράς (διάρκεια συνομιλίας)
12 Πλήκτρο παύσης

Σύμβολα οθόνης

	Στη λειτουργία αποθήκευσης
	Πλήκτρο Shift πατημένο
---	Έτοιμο για λειτουργία
	Απενεργοποίηση μικροφώνου (mute)
	Σύβολο εισαγωγής κατά τη ρύθμιση (π.χ. μέγιστη ένταση)
	Πλήκτρο παράλληλης κλήσης πατημένο
P	Παύση
	Δεν υπάρχει περιεχόμενο στη μνήμη
----	Εισαγωγή PIN
	Φραγή τηλεφώνου
0 – 9	Αριθμός κλήσης

Σε περίπτωση τονικής κλήσης:

	– πλήκτρο (*) πατημένο
-	– πλήκτρο (#) πατημένο

Σε πρόσθετες υπηρεσίες του δημοσίου δικτύου:

	Ενεργοποίηση αναμονής
	Άμεση προώθηση κλήση
	Προώθηση κλήσης σε περίπτωση μη απάντησης
	Προώθηση κλήσης σε περίπτωση που η γραμμή είναι κατειλημμένη

Υποδείξεις ασφαλείας

Κατά την τοποθέτηση, τη σύνδεση και τη χρήση του τηλεφώνου, τηρήστε οπωσδήποτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Χρησιμοποιήστε μόνο το βύσμα και τα καλώδια που παρέχονται μαζί με τη συσκευή!
- Συνδέστε το καλώδιο σύνδεσης μόνο στην προοριζόμενη για το σκοπό αυτό πρίζα/υποδοχή.
- Συνδέετε μόνο εγκεκριμένα αξεσουάρ.
- Τοποθετήστε το καλώδιο σύνδεσης με ασφάλεια!
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μία μη ολισθηρή επιφάνεια!
- Για τη δική σας ασφάλεια και προστασία, δεν επιτρέπεται η χρήση του τηλεφώνου στο μπάνιο ή στο ντους (σε χώρους με υγρασία). Το τηλέφωνο δεν είναι αδιάβροχο.
- Μην τοποθετείτε ποτέ το τηλέφωνο κοντά σε θερμαντικές πηγές, εκτεθειμένο απευθείας στην ηλιακή ακτινοβολία ή σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
- Προστατέψτε το τηλεφωνό σας από την υγρασία, τη σκόνη, τα καυστικά υγρά και τους υδρατμούς.
- Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ μόνοι σας το τηλέφωνο!
- Μην αγγίζετε τις επαφές σύνδεσης με αιχμηρά και μεταλλικά αντικείμενα!
- Μην κρατάτε το τηλέφωνο από τα καλώδια!
- Δώστε το Gigaset 5015 σε τρίτους πάντα μαζί με τις οδηγίες χρήσης.

Όλα τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά εκτός του δικτύου δημοτικών απορριμμάτων, σε ειδικούς χώρους συλλογής που ορίζονται από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές.
Αυτό το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου με ροδάκια πάνω στο προϊόν σημαίνει ότι το προϊόν υπόκειται στην Οδηγία 2002/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.
Η σωστή απόρριψη και η ξεχωριστή συλλογή των παλιών σας συσκευών θα βοηθήσει στην πρόληψη τυχόν αρνητικών επιδράσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Είναι προϋπόθεση για την επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.
Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των παλιών σας συσκευών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη δημοτική υπηρεσία, το φορέα αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Έναρξη λειτουργίας του τηλεφώνου

Σύσταση για την τοποθέτηση του τηλεφώνου

- Μην τοποθετείτε το τηλέφωνο εκτεθειμένο στην ηλιακή ακτινοβολία ή σε άλλες πηγές θερμότητας.
- Λειτουργία σε θερμοκρασίες από +5°C έως +40°C.
- Διατηρήστε μία ελάχιστη απόσταση ενός μέτρου μεταξύ του τηλεφώνου και άλλων ασύρματων συσκευών, π.χ. ασύρματα τηλέφωνα, ασύρματες προσωπικές τηλεφωνικές εγκαταστάσεις ή συσκευές τηλεόρασης. Σε αντίθετη περίπτωση, η τηλεφωνική συνομιλία ενδέχεται να επηρεαστεί.
- Μην τοποθετείτε το τηλέφωνο σε χώρους με σκόνη, διότι κάτι τέτοιο μειώνει τη διάρκεια ζωής του τηλεφώνου.
- Για τον καθαρισμό, σκουπίστε μόνο με ένα υγρό ή αντιστατικό πανί, μην χρησιμοποιείτε ποτέ στεγνό πανί (κίνδυνος ηλεκτροστατικής φόρτισης και εκφόρτισης) ή ισχυρά καθαριστικά μέσα!
- Βερνίκια επίπλων και λούστρα ενδέχεται να καταπονηθούν κατά την επαφή με εξαρτήματα της συσκευής (π.χ. με τα "πόδια" της συσκευής).

Σύνδεση

Συνδέστε το κοντό άκρο του ελικοειδούς καλωδίου του ακουστικού στην προβλεπόμενη υποδοχή του ακουστικού και το μακρύ άκρο στην υποδοχή της κάτω πλευράς της συσκευής με τη σήμανση . Συνδέστε το καλώδιο του τηλεφώνου στην επιτοίχια πρίζα και με το άλλο άκρο στην υποδοχή της κάτω πλευράς της συσκευής με τη σήμανση . Με τον τρόπο αυτό το τηλεφωνό σας είναι έτοιμο για λειτουργία.

Πραγματοποίηση κλήσεων

Κλήση αριθμού

Σηκώστε το ακουστικό, καλέστε τον αριθμό.

Τα αριθμητικά ψηφία μετά την εικοστή θέση προωθούνται στην οθόνη από τα δεξιά προς τα αριστερά. Με το (P) εισάγονται κατά την κλήση από τη δεύτερη θέση παύσεις.

Επανάκληση (ένας από τους 5 τελευταίους αριθμούς κλήσης)

Οι τελευταίοι 5 διαφορετικοί αριθμοί που κλήθηκαν (έως 32 ψηφία ο καθένας) αποθηκεύονται αυτόματα.

Σηκώστε το ακουστικό (ή κρατήστε το πλήκτρο ηχείου (🔊) πατημένο, μέχρι να ακούσετε τον ήχο κλήσης).

(↠)...(↠) Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο επανάκλησης, μέχρι να εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός κλήσης με τον αριθμό θέσης (1...5 αριστερά).

Εισάγετε τον αριθμό θέσης (1...5).

Ο αντίστοιχος αριθμός καλείται εκ νέου.

Κλήση με τα πλήκτρα κλήσης προορισμού

Σηκώστε το ακουστικό (ή πατήστε το πλήκτρο ηχείου), μέχρι να ακούσετε τον ήχο κλήσης). (Ενδεχομένως πατήστε για πλήκτρο κλήσης προορισμού στο δεύτερο επίπεδο).

Πατήστε το πλήκτρο κλήσης προορισμού.

Αποθήκευση αριθμών κλήσης

Διάφορες ρυθμίσεις του τηλεφώνου πρέπει να τερματιστούν με το πλήκτρο αποθήκευσης, προκειμένου να είναι μόνιμα διαθέσιμες.

Για να **διακόψετε** μία ρύθμιση (π.χ. μετά από μία λανθασμένη εισαγωγή), χωρίς να την αποθηκεύσετε, κατεβάστε το ακουστικό, αντί ολοκληρώνοντας να πατήσετε . Στην περίπτωση αυτή διατηρείται η προηγούμενη ρύθμιση.

Αποθήκευση με λειτουργία σημειωματαρίου

Έχετε επίσης τη δυνατότητα να αποθηκεύσετε αριθμούς κλήσης με τη λειτουργία σημειωματαρίου, δηλαδή κατά τη διάρκεια μίας συνομιλίας.

Αποθήκευση αριθμών κλήσης προορισμού

Στα δύο επίπεδα των πλήκτρων κλήσης προορισμού έχετε τη δυνατότητα να αποθηκεύσετε συνολικά έως 20 αριθμούς κλήσης (ή ακόμη και λειτουργίες, βλέπε σελ. 7).

Σηκώστε το ακουστικό, πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. (Για το δεύτερο επίπεδο αποθήκευσης πατήστε επιπλέον .)

Πατήστε το πλήκτρο κλήσης προορισμού, στο οποίο επιθυμείτε να αποθηκεύσετε τον αριθμό κλήσης προορισμού.
Εάν υπάρχει ήδη κάποιος αποθηκευμένος αριθμός κλήσης, αυτός εμφανίζεται στην οθόνη. Εάν η μνήμη για το συγκεκριμένο πλήκτρο κλήσης προορισμού είναι κενή, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη Ξ

Εισάγετε τον προς αποθήκευση αριθμό κλήσης (έως 32 ψηφία).

ή ...

Αποθήκευση από τη λίστα επανάκλησης:

... Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο επανάκλησης, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο επιθυμητός αριθμός κλήσης.

Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Πατώντας (P) είναι δυνατή η αποθήκευση πάυσεων (όχι στην 1η θέση).

Μετά το εικοστό ψηφίο, τα ψηφία που ενδεχομένως ακολουθούν προωθούνται στην οθόνη από τα δεξιά προς τα αριστερά.

Διαγραφή όλων των αριθμών κλήσης προορισμού

Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.

Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Ρύθμιση τηλεφώνου

Ρύθμιση έντασης ήχου κουδουνισμού

Η ένταση του ήχου κουδουνισμού μπορεί να ρυθμιστεί σε 7 βαθμίδες (εργοστασιακή ρύθμιση: βαθμίδα 7, μέγιστη ένταση) ή να απενεργοποιηθεί εντελώς.

◆ **Ρύθμιση στην κατάσταση αναμονής του τηλεφώνου:**

Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.

... Με το πλήκτρο αύξησης/μείωσης ρυθμίστε την ένταση.

Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

◆ **Ρύθμιση, ενώ το τηλέφωνο κτυπά:**

Πριν σηκώσετε το ακουστικό, πατήστε ... .
Η τελευταία ρύθμιση αποθηκεύεται.

Ρύθμιση συχνότητας του ήχου κουδουνισμού

Η συχνότητα (ταχύτητα) του ήχου κουδουνισμού μπορεί να ρυθμιστεί σε 3 βαθμίδες (εργοστασιακή ρύθμιση: βαθμίδα 3).

Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.

... Πατήστε ένα από τα πλήκτρα 1...3:
1: χαμηλότερη συχνότητα, **3**: υψηλότερη συχνότητα.

Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Ρύθμιση μελωδίας κουδουνισμού

Για τον ήχο κουδουνισμού είναι δυνατή η ρύθμιση 10 διαφορετικών μελωδιών (εργοστασιακή ρύθμιση: μελωδία 0).

Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.

... Πατήστε ένα από τα πλήκτρα 0 ... 9.

Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Ρύθμιση έντασης ακουστικού

Η ρύθμιση και αποθήκευση της έντασης του ακουστικού είναι δυνατή σε 3 βαθμίδες (εργοστασιακή ρύθμιση: βαθμίδα 1).

Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.

... Με το πλήκτρο αύξησης/μείωσης ρυθμίστε την ένταση.

Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Σίγαση (Mute)

Έχετε τη δυνατότητα να απενεργοποιήσετε το ακουστικό και το μικρόφωνο του τηλεφώνου, στην περίπτωση αυτή ο συνομιλητής σας δεν σας ακούει πλέον.

Κατά τη συνομιλία: Πατήστε το πλήκτρο σίγασης.
Ενεργοποίηση: Πατήστε ξανά το πλήκτρο.

Ρύθμιση ηχείου

Κατά την ανοικτή συνομιλία έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε και να αποθηκεύσετε την ένταση σε 7 βαθμίδες (εργοστασιακή ρύθμιση: 7).

... Με το πλήκτρο αύξησης/μείωσης ρυθμίστε την ένταση.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ανοικτής ακρόασης

Τα άτομα που παρίστανται στο χώρο μπορούν να ακούσουν μία τηλεφωνική συνομιλία μέσω του ενσωματωμένου ηχείου.

Κατά τη διάρκεια της συνομιλίας:
Πατήστε το πλήκτρο ηχείου.
Απενεργοποίηση ανοικτής ακρόασης:
Πατήστε ξανά το πλήκτρο.

Με **ενεργο**ποιημένο το ηχείο και **σηκώνοντας** το ακουστικό ενεργοποιείται η **ανοικτή ακρόαση**. Το μικρόφωνο ανοικτής συνομιλίας είναι **απενεργο**ποιημένο.

Με **ενεργο**ποιημένο το ηχείο και **κατεβασμένο** το ακουστικό η ανοικτή συνομιλία **ενεργο**ποιείται μέσω του μικροφώνου ανοικτής συνομιλίας

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ανοικτής συνομιλίας

Με το συγκεκριμένο τηλέφωνο έχετε επίσης τη δυνατότητα να πραγματοποιήσετε κλήσεις με κατεβασμένο το ακουστικό. Η βέλτιστη απόσταση ομιλίας από το μικρόφωνο είναι περίπου 50 εκατοστά.

- **Ενεργοποίηση κατά τη διάρκεια της συνομιλίας μέσω του ακουστικού:**

\+ Με πατημένο το πλήκτρο ηχείου κατεβάστε το ακουστικό.

- **Ενεργοποίηση πριν την κλήση**

Πριν την κλήση: Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ηχείου, έως ότου ακουστεί ο τόνος κλήσης.

Απενεργοποίηση ανοικτής συνομιλίας

Κατά τη διάρκεια της συνομιλίας σηκώστε το ακουστικό.

Απενεργοποίηση/ενεργοποίηση μελωδίας σίγασης

Έχετε τη δυνατότητα να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη μελωδία για τη σίγαση (εργοστασιακή ρύθμιση: ενεργοποιημένη).

Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.

/ **0**: απενεργοποίηση, **1**: ενεργοποίηση.

Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Baby Call (**Άμεση κλήση**)

Εάν έχει ρυθμιστεί κάποιος αριθμός κλήσης για τη λειτουργία Baby Call, αυτός καλείται αυτόματα **σε περίπτωση φραγής του τηλεφώνου** με το πάτημα οποιουδήποτε πλήκτρου (με εξαίρεση τα πλήκτρα , , , και).

Το τηλέφωνο είναι φραγμένο για την κλήση άλλων αριθμών, οι εισερχόμενες κλήσεις γίνονται εντούτοις αποδεκτές.

Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.

Εισάγετε το PIN (εργοστασιακή ρύθμιση: 0000).

Ενεργοποίηση

Εισάγετε τον αριθμό άμεσης κλήσης (έως 32 ψηφία; όχι P για λειτουργία παύσης!).

ή ...

Διαγραφή

Πατήστε το πλήκτρο επανάκλησης.

Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Κλείδωμα/ξεκλείδωμα τηλεφώνου

Όταν το τηλέφωνο είναι κλειδωμένο, είναι δυνατή η κλήση μόνο του αριθμού άμεσης κλήσης.

Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.

0 / 1 **0:** ξεκλείδωμα, **1:** κλείδωμα.

Εισάγετε το PIN.

Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης και στη συνέχεια κατεβάστε το ακουστικό.

Όταν το τηλέφωνο είναι κλειδωμένο, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη ☐☐☐☐.

Προσωρινή αναίρεση φραγής τηλεφώνου (για μία κλήση)

Σηκώστε το ακουστικό, πατήστε το πλήκτρο φραγής, εισάγετε το PIN.

Καλέστε τον αριθμό.

Αφού κατεβάσετε το ακουστικό, το κλείδωμα των πλήκτρων επανενεργοποιείται.

Φραγή/αναίρεση φραγής αριθμών κλήσης προορισμού έναντι αλλαγών

Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.
(Ενδεχομένως πατήστε ⌐, για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη φραγή του πλήκτρου κλήσης προορισμού στο δεύτερο επίπεδο.)

Εισάγετε το PIN (εργοστασιακή ρύθμιση: 0000).

0 / 1 **0**: Αναίρεση φραγής πλήκτρων κλήσης προορισμού
1: Φραγή πλήκτρων κλήσης προορισμού.

Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Αλλαγή PIN

Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.

Εισάγετε το τρέχον PIN (εργοστασιακή ρύθμιση: 0000).

Εισάγετε το νέο PIN (τέσσερα ψηφία).

Επαναλάβετε την εισαγωγή του νέου PIN για επιβεβαίωση.

Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Ένδειξη διάρκειας συνομιλίας

Το τηλέφωνο μπορεί να εμφανίζει κατά προσέγγιση τη διάρκεια της συνομιλίας στην οθόνη (μέγιστη διάρκεια 99 λεπτά 59 δευτερόλεπτα). Εάν η εμφάνιση της διάρκειας της συνομιλίας είναι ενεργοποιημένη, η ένδειξη της ώρας ξεκινά 12 δευτερόλεπτα μετά από την επιλογή του τελευταίου ψηφίου.

Επαναφορά μετρητή

Από την επιλογή του πρώτου ψηφίου ή σε οποιοδήποτε χρονικό σημείο κατά τη διάρκεια της συνομιλίας:

Πατήστε το πλήκτρο επαναφοράς. Η μέτρηση ξεκινά ξανά από τα 0 λεπτά 0 δευτερόλεπτα

Απενεργοποίηση/ενεργοποίηση

Στις εργοστασιακές ρυθμίσεις η εμφάνιση της διάρκειας της συνομιλίας είναι ενεργοποιημένη.

Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.

0 / 1 **0**: απενεργοποίηση, **1**: ενεργοποίηση.

Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Ρύθμιση χρόνου παύσης

Εάν χρειάζεται, μπορείτε να αλλάξετε το χρόνο παύσης του πλήκτρου P (λειτουργία παύσης από τη δεύτερη θέση εισαγωγής) σε 1, 3 ή 6 δευτερόλεπτα (εργοστασιακή ρύθμιση: 3 δευτερόλεπτα).

Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.

0 ... 2 **0**: 1 δευτερόλεπτο, **1**: 3 δευτερόλεπτα, **2**: 6 δευτερόλεπτα.

(→) Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Αλλαγή τύπου κλήσης

↗ (→) (#) Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.

(1) / (2) **1**: Τονική κλήση
2: Παλμική κλήση χωρίς λειτουργία φλας.

(→) Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Αλλαγή τύπου κλήσης κατά τη διάρκεια μίας σύνδεσης

Εάν το τηλέφωνο είναι ρυθμισμένο σε παλμική κλήση και επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε λειτουργίες που απαιτούν τονική κλήση (π.χ. τηλεχειρισμός ενός αυτόματου τηλεφωνητή), έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε τον τύπο κλήσης κατά τη διάρκεια της σύνδεσης.

(*) Κατά τη σύνδεση: Πατήστε το πλήκτρο αστερίσκου.

Εισάγετε τα ψηφία για τον τηλεχειρισμό/τη μεταφορά δεδομένων.

Με το κατέβασμα του ακουστικού, το τηλέφωνο επανέρχεται στον προηγούμενο τύπο κλήσης.

Λειτουργία σε ιδιωτικά τηλεφωνικά κέντρα

Εισαγωγή/διαγραφή αριθμών υπηρεσιών

Σε περίπτωση λειτουργίας του τηλεφώνου σας σε ένα ιδιωτικό τηλεφωνικό κέντρο, απαιτείται υπό ορισμένες συνθήκες η αποθήκευση ενός ή περισσότερων αριθμών υπηρεσιών (AKZ). Με τον αριθμό AKZ εισάγεται αυτόματα μία παύση κλήσης. Έχετε τη δυνατότητα να αποθηκεύσετε έως 3 αριθμούς AKZ.

↗ (→) (0) Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.

Εάν σε κάποια θέση αποθήκευσης δεν έχει οριστεί κανένας αριθμός AKZ, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη Ξ.
Εάν υπάρχουν αποθηκευμένοι περισσότεροι αριθμοί AKZ, αυτοί εμφανίζονται ο ένας δίπλα στον άλλο. Ο τρέχων αριθμός AKZ με δυνατότητα επεξεργασίας αναβοσβήνει.
Με (↠) προβαίνετε ενδεχομένως σε εναλλαγή μεταξύ των εμφανιζόμενων αριθμών AKZ, προκειμένου να τους επεξεργαστείτε ως εξής:

Διαγραφή ενός AKZ:

(→) Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Εισαγωγή ενός AKZ:

Εισάγετε ένα μονοψήφιο έως τριψήφιο AKZ.

Εισαγωγή πρόσθετων AKZ:

(↠) Πατήστε το πλήκτρο επανάκλησης, εισάγετε το επόμενο AKZ.

(→) Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Πλήκτρο παράλληλης κλήσης (σε ιδιωτικά τηλεφωνικά κέντρα)

Κατά τη διάρκεια μίας υπηρεσιακής συνομιλίας μπορείτε να θέσετε σε αναμονή μία παράλληλη κλήση ή να προωθήσετε μία συνομιλία. Για το σκοπό αυτό πατήστε το πλήκτρο παράλληλης κλήσης (R). Η περαιτέρω λειτουργία εξαρτάται από το τηλεφωνικό σας κέντρο. Κατά την παράδοση του τηλεφώνου, η λειτουργία του πλήκτρου παράλληλης κλήσης είναι προρρυθμισμένη σε ένα χρόνο Flash (χρόνο διακοπής) 90 ms, για τη χρήση νέων χαρακτηριστικών σε **δημόσια** τηλεφωνικά συστήματα. Κατά τη σύνδεση σε **ιδιωτικά** τηλεφωνικά κέντρα ενδέχεται να απαιτείται αλλαγή του χρόνου Flash (π.χ. 600 ms). Ανατρέξτε επίσης σχετικά στις οδηγίες χρήσης του τηλεφωνικού σας κέντρου.

Ρύθμιση χρόνου flash του πλήκτρου παράλληλης κλήσης

↗ (→) (1) (9) (5)
Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.

(0) ... (4) Εισάγετε την επιθυμητή επιλογή χρόνου Flash:
0: 90 ms (εργοστασιακή ρύθμιση), **1**: 120 ms,
2: 270 ms, **3**: 375 ms, **4**: 600 ms.

(→) Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Χρήση λειτουργιών για πρόσθετες υπηρεσίες δημόσιων τηλεφωνικών συστημάτων

Εάν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε υπηρεσίες που ανακαλούνται με το πλήκτρο παράλληλης κλήσης, βεβαιωθείτε προηγουμένως ότι έχει ρυθμιστεί ο σωστός χρόνος Flash για το πλήκτρο.

Πλήκτρο παράλληλης κλήσης (σε δημόσια τηλεφωνικά συστήματα)

Σε δημόσια τηλεφωνικά συστήματα το συγκεκριμένο πλήκτρο απαιτείται για τη χρήση ορισμένων πρόσθετων υπηρεσιών.

Ανάλογα με τη χώρα, πριν τη χρήση του πλήκτρου παράλληλης κλήσης, πρέπει να προηγηθεί η ρύθμιση του κατάλληλου χρόνου Flash:

- Βέλγιο, Ολλανδία, Ελβετία: 120 ms (ψηφίο 1)
- Γαλλία, Λουξεμβούργο, Πορτογαλία, Γερμανία, Ελλάδα: 270 ms (ψηφίο 2)
- υπόλοιπες ευρωπαϊκές χώρες: 90 ms (ψηφίο 0).

Χρήση πλήκτρων κλήσης προορισμού ως "πλήκτρα λειτουργιών"

Διάφορες υπηρεσίες/λειτουργίες των δημοσίων τηλεφωνικών συστημάτων – ενδεχομένως κατόπιν παραγγελίας/αίτησης ενεργοποίησης – μπορούν να επιλεγούν μέσω καθορισμένων συνδυασμών πλήκτρων, τους οποίους προμηθεύεστε από το δίκτυό σας.

Τους απαιτούμενους συνδυασμούς πλήκτρων μπορείτε να αποθηκεύσετε σαν κανονικούς αριθμούς κλήσης σε πλήκτρα κλήσης προορισμού και με τον τρόπο αυτό να τους "καλέσετε" και επίσης να απενεργοποιήσετε ξανά την υπηρεσία.

Υπόδειξη:

Κατά την ενεργοποίηση της εμφάνισης συμβόλων και την αποθήκευση των στοιχείων ανάκλησης μίας λειτουργίας στο **δεύτερο επίπεδο των πλήκτρων κλήσης προορισμού**, έχετε τη δυνατότητα να αντιστοιχήσετε την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση διαφόρων υπηρεσιών ανά "πλήκτρο λειτουργίας" με την εμφάνιση ή την εξαφάνιση συγκεκριμένων συμβόλων από την οθόνη.

Προσέξτε ως εκ τούτου κατά τον ορισμό των πλήκτρων κλήσης προορισμού στο δεύτερο επίπεδο, ώστε η ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των συμβόλων οθόνης ↳, ↳◴, ↳◜ και ⏚ να αντιστοιχιστεί σε εντελώς συγκεκριμένα πλήκτρα στο δεύτερο επίπεδο – ανεξαρτήτως τυχόν αριθμών κλήσης ή ανάκλησης λειτουργιών που είναι αποθηκευμένοι σε αυτά!

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση εμφάνισης συμβόλων για πρόσθετες υπηρεσίες

Ανάλογα με τις ανάγκες, είναι δυνατή η ενεργοποίηση ή η απενεργοποίηση της εμφάνισης των συμβόλων. Κατά την παράδοση της συσκευής, η εμφάνιση είναι απενεργοποιημένη.

[✆] [▷] [1] [GHI 4] [JKL 5]
: Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.

[0] / [1]
: **0**: απενεργοποίηση, **1**: ενεργοποίηση.

[▷] [✆]
: Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Συνιστώμενη αντιστοίχηση συμβόλων σε πλήκτρα

Όταν, σε περίπτωση που είναι ενεργοποιημένη η εμφάνιση συμβόλων, πατήσετε [⌐] και στη συνέχεια πατήσετε κάποιο από τα ακόλουθα πλήκτρα κλήσης προορισμού, ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται το εκάστοτε αντίστοιχο σύμβολο στην οθόνη (αρίθμηση των πλήκτρων από επάνω προς τα κάτω):

[⌐] +	Ορισμός		Ένδειξη
1	Άμεση προώθηση κλήσης	απενεργοποιημένη	↳
2		ενεργοποιημένη	
3	Προώθηση κλήσης σε περίπτωση μη απάντησης	απενεργοποιημένη	↳◴
4		ενεργοποιημένη	
5	Προώθηση κλήσης σε περίπτωση που η γραμμή είναι κατειλημμένη	απενεργοποιημένη	↳◜
6		ενεργοποιημένη	
7	Αναμονή κλήσης	απενεργοποιημένη	⏚
8		ενεργοποιημένη	

Παράδειγμα: Προώθηση κλήσης

Παρακάτω παρουσιάζεται ένα παράδειγμα για τη χρήση των πλήκτρων κλήσης προορισμού ως "πλήκτρων λειτουργίας". Εάν η εμφάνιση συμβόλων είναι ενεργοποιημένη, τότε στο παράδειγμα "Προώθηση κλήσης" κατά την ενεργοποίηση της υπηρεσίας εμφανίζεται το προβλεπόμενο σύμβολο στην οθόνη ή αντίστοιχα εξαφανίζεται, όταν η υπηρεσία απενεργοποιείται.
Η ακολουθία πλήκτρων για την ενεργοποίηση της λειτουργίας "Άμεση προώθηση κλήσης" στο δίκτυό σας αποτελείται π.χ. από τρία μέρη:

Ανάκληση λειτουργίας	Προορισμός προώθησης	Τερματισμός λειτουργίας
(*) (2abc) (1) (*)	Αριθμός κλήσης	(#)

Έχετε τώρα τις ακόλουθες δυνατότητες:

- Εισάγετε την πλήρη ακολουθία πλήκτρων κάθε φορά μέσω του πληκτρολογίου.
- Αποθηκεύετε την ακολουθία πλήκτρων σε **πλήκτρα κλήσης προορισμού** ως **συνολική** λειτουργία **μαζί με τον αριθμό κλήσης** ενός σταθερού προορισμού προώθησης
  ή
  μόνο την **ανάκληση της λειτουργίας** και τον **τερματισμό της λειτουργίας**. Διατηρείτε επιπλέον ανοικτή τη δυνατότητα να καθορίσετε έναν προορισμό προώθησης που κατά περίπτωση μπορεί να αλλάξει.

Αποθήκευση προώθησης κλήσεων σε πλήκτρο λειτουργίας

(Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.)

(□) Πατήστε το πλήκτρο κλήσης προορισμού, που έχει προβλεφθεί για την εμφάνιση του συμβόλου "↳ **ενεργοποίηση**" (βλέπε σελ. 7). Εάν υπάρχει ήδη κάποιος αποθηκευμένος αριθμός κλήσης, αυτός εμφανίζεται στην οθόνη. Εάν η μνήμη για το συγκεκριμένο πλήκτρο κλήσης προορισμού είναι κενή, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη Ξ.

(*) (2abc) (1) (*)
Εισάγετε το συνδυασμό ανάκλησης λειτουργίας για την "Άμεση προώθηση κλήσης".

(α) Καθορισμός του αριθμού κλήσης του προορισμού προώθησης

Εισάγετε τον αριθμό κλήσης του προορισμού προώθησης.

(#) Πατήστε το πλήκτρο δίεσης, για να σηματοδοτήσετε το τέλος της λειτουργίας.

(→) Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

ή ...

(β) Εξασφάλιση προώθησης με δυνατότητα αλλαγής

(Shift) Πατήστε το πλήκτρο Shift.
Το συγκεκριμένο πλήκτρο έχει ως αποτέλεσμα, σε περίπτωση μελλοντικής ενεργοποίησης της λειτουργίας "Άμεση προώθηση κλήσης", ο κέρσορας για την εισαγωγή του αριθμού κλήσης του προορισμού προώθησης να αναβοσβήνει.

(#) Πατήστε το πλήκτρο δίεσης, για να σηματοδοτήσετε το τέλος της λειτουργίας.

(→) Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Ενεργοποίηση προώθησης κλήσης με πλήκτρο λειτουργίας

(Shift) Σηκώστε το ακουστικό, πατήστε το πλήκτρο Shift..

(□) Πατήστε το πλήκτρο κλήσης προορισμού για την εμφάνιση του συμβόλου "↳ **ενεργοποίηση**". Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη ↳ .

(α) Ο αριθμός κλήσης του προορισμού προώθησης έχει καθοριστεί

Ακούτε ενδεχομένως ένα μήνυμα αναγγελίας, ότι η υπηρεσία είναι ενεργοποιημένη.

Κατεβάστε το ακουστικό.
Οι εισερχόμενες κλήσεις προωθούνται στο εξής στον προορισμό προώθησης, το τηλέφωνό σας δεν κτυπά πλέον.

(β) Προορισμός προώθησης με δυνατότητα αλλαγής

(→→) Εισάγετε τον αριθμό κλήσης του προορισμού εκτροπής,
Πατήστε το πλήκτρο επανάκλησης, για να σημειώσετε το τέλος του αριθμού κλήσης που εισάγατε.
Ακούτε ενδεχομένως ένα μήνυμα αναγγελίας, ότι η υπηρεσία είναι ενεργοποιημένη.

Κατεβάστε το ακουστικό.
Οι εισερχόμενες κλήσεις προωθούνται στο εξής στον προορισμό προώθησης, το τηλέφωνό σας δεν κτυπά πλέον.

Αποθήκευση "Απενεργοποίησης προώθησης κλήσεων" σε πλήκτρο λειτουργίας

Η απενεργοποίηση της προώθησης κλήσεων, όπως παρουσιάζεται στο προηγούμενο παράδειγμα, είναι δυνατή στο δίκτυό σας π.χ. με την ακολουθία πλήκτρων (#) (2 abc) (1) (#).

Έχετε τη δυνατότητα να αποθηκεύσετε και αυτή την ακολουθία πλήκτρων σε ένα πλήκτρο κλήσης προορισμού που έχει προβλεφθεί γι' αυτό το σκοπό. Εάν η εμφάνιση συμβόλων είναι ενεργοποιημένη και η υπηρεσία ενεργοποιηθεί όπως περιγράφεται, τότε το σύμβολο ↳ εξαφανίζεται από την οθόνη, μετά την απενεργοποίηση της υπηρεσίας.

(↗) (⇨) (⌐) Σηκώστε το ακουστικό, ενεργοποιήστε τη λειτουργία.

( ) Πατήστε το πλήκτρο κλήσης προορισμού, που έχει προβλεφθεί για την εμφάνιση του συμβόλου "↳ **απενεργοποίηση**" (βλέπε σελ. 7).

(#) (2 abc) (1) (#) Εισάγετε το συνδυασμό ανάκλησης λειτουργίας για την "Άμεση προώθηση κλήσης".

(⇨) (↙) Πατήστε το πλήκτρο αποθήκευσης. Κατεβάστε το ακουστικό.

Απενεργοποίηση προώθησης κλήσης με πλήκτρο λειτουργίας

(↗) (⌐) Σηκώστε το ακουστικό, πατήστε το πλήκτρο Shift.

( ) (↙) Πατήστε το πλήκτρο κλήσης προορισμού για την εμφάνιση του συμβόλου "↳ **απενεργοποίηση**". Κατεβάστε το ακουστικό.

Το σύμβολο ↳ σβήνει. Ακούτε ενδεχομένως ένα μήνυμα αναγγελίας, ότι η υπηρεσία είναι απενεργοποιημένη.

Παράρτημα

Φροντίδα

Για τον καθαρισμό, σκουπίστε μόνο με ένα υγρό ή αντιστατικό πανί, μην χρησιμοποιείτε ποτέ στεγνό πανί (κίνδυνος ηλεκτροστατικής φόρτισης και εκφόρτισης) ή ισχυρά καθαριστικά μέσα!

Εάν το τηλέφωνό σας δεν λειτουργεί άψογα

Δεν ακούγεται ήχος: Η ένταση του ήχου κουδουνισμού ενδέχεται να είναι ρυθμισμένη στο 0.

Σηκώνοντας το ακουστικό δεν ακούγεται ήχος κλήσης: Το καλώδιο σύνδεσης είναι συνδεδεμένο σωστά στο τηλέφωνο και στην τηλεφωνική πρίζα;

Ό ήχος κλήσης ακούγεται, αλλά το τηλέφωνο δεν καλεί: Η σύνδεση είναι σωστή. Έχει ρυθμιστεί σωστά ο τύπος κλήσης (βλέπε σελ. 6);

Μόνο σε τηλεφωνικά κέντρα: Καμία σύνδεση ή λανθασμένη σύνδεση κατά την κλήση από τη μνήμη (π.χ. επανάκληση, ταχεία κλήση): Προγραμματίστε τον αριθμό υπηρεσίας.

Ο συνομιλητής σας δεν σας ακούει: Μήπως είναι πατημένο το πλήκτρο σίγασης; Πατήστε ξανά το πλήκτρο. Το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης του ακουστικού είναι σωστά συνδεδεμένο;

Το πλήκτρο παράλληλης κλήσης δεν λειτουργεί: Ρυθμίστε τον κατάλληλο χρόνο Flash.

Επισυναπτόμενες ετικέτες

Επισυναπτόμενες ετικέτες χωρίς χαρακτηρισμό για τα πλήκτρα κλήσης προορισμού θα βρείτε στο Internet, στη διεύθυνση www.gigaset.com/cordedphones.

Εξουσιοδοτημένος σύμβουλος

Σε περίπτωση που, κατά τη λειτουργία στο συνδεδεμένο σύστημα επικοινωνίας με αναλογική πρόσβαση δικτύου, παρουσιαστούν προβλήματα, απευθυνθείτε στο αρμόδιο δίκτυό σας ή στο εξουσιοδοτημένο κατάστημα.

Εξουσιοδότηση

Η συγκεκριμένη συσκευή είναι σχεδιασμένη για την αναλογική τηλεφωνική σύνδεση στο ελληνικό δίκτυο τηλεφωνίας.

Έχουν ληφθεί υπόψη οι ιδιαιτερότητες που αφορούν σε κάθε χώρα.

Με το παρόν η Gigaset Communications GmbH διευκρινίζει ότι η συγκεκριμένη συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις και τους υπόλοιπους σχετικούς κανονισμούς της οδηγίας 1999/5/EC.

Αντίγραφο της δήλωσης συμμόρφωσης με την οδηγία 1999/5/EC θα βρείτε στην ακόλουθη διεύθυνση του Internet:
www.gigaset.com/docs

CE 0682

Drošības norādes (LV)

Uzstādot, pieslēdzot un lietojot tālruni, noteikti ievērojiet šādas drošības norādes:

- izmantojiet tikai piegādes komplektā ietvertos vadus un spraudņus!
- Pieslēguma vadu iespraudiet tikai tam paredzētajā rozetē/ieliktnī.
- Pieslēdziet tikai atļautos piederumus.
- Novietojiet pieslēguma vadu tā, lai tas neradītu negadījuma draudus!
- Novietojiet aparātu uz stabilas pamatnes!
- Jūsu drošībai un aizsardzībai tālruni aizliegts lietot vannā vai dušas telpās (mitrās telpās). Tālrunis nav drošs pret ūdens šļakatām.
- Nepakļaujiet tālruni tiešu saules staru, siltuma avotu un dažādu elektrisko iekārtu iedarbībai.
- Sargājiet tālruni no mitruma, putekļiem, kodīgiem šķidrumiem un tvaikiem.
- Nekad pašrocīgi neveriet vaļā tālruni!
- Neaizskariet spraudņa kontaktus ar asiem un metāla priekšmetiem!
- Nenesiet tālruni, turot aiz vadiem!
- Trešajai personai tālruni nododiet tikai kopā ar lietošanas instrukciju.

Öryggisleiðbeiningar (IS)

Gætið þess vandlega að fylgja eftirfarandi leiðbeiningum, þegar verið er að setja upp, tengja eða nota símann:

- Notið einungis þær snúrur og þau tengi sem fylgja símanum!
- Tengið símasnúruna einungis í þar til gerðar dósir eða innstungur.
- Einungis má tengja þar til gerðan búnað við símann.
- Leggið tengisnúruna þannig að engin slys hljótist af henni!
- Komið símtækinu fyrir á undirstöðu þar sem engin hætta er á að það geti runnið!
- Af öryggisástæðum má ekki nota símtækið í baðkerum eða sturtuklefum (í rökum rýmum). Símtækið þolir ekki að sprautað sé á það vatni.
- Staðsetjið tækið ekki í námunda við hitagjafa eða önnur raftæki, eða þar sem það verður fyrir beinum sólargeislum.
- Verjið tækið fyrir bleytu, ryki, ætandi vökva og gufum.
- Opnið símtækið aldrei sjálf!
- Forðist að snerta tengifletina með oddhvössum málmhlutum!
- Látið ekki símtækið hanga á snúrunum þegar haldið er á því!
- Látið leiðbeiningarnar fylgja með ef símtækið er afhent þriðja aðila.

Bezpečnostné pokyny (SK)

Pri inštalácii, zapájaní a obsluhe telefónu bezpodmienečne dodržujte nasledujúce pokyny:

- Používajte iba zástrčku a šnúru dodanú spolu s telefónom!
- Pripájaciu šnúru zapájajte iba do zásuvky/zdierky, ktorá je na to určená.
- Pripájajte iba schválené príslušenstvo.
- Pripájaciu šnúru položte tak, aby nemohla spôsobiť úraz!
- Prístroj postavte na nešmykľavú podložku!
- Pre vašu bezpečnosť a ochranu sa telefón nesmie používať v kúpeľni alebo v sprchách (vlhkých miestnostiach). Telefón nie je odolný voči striekajúcej vode.
- Telefón nikdy nevystavujte zdrojom tepla, priamemu slnečnému žiareniu alebo iným elektrickým prístrojom.
- Chráňte svoj telefón pred vlhkosťou, agresívnymi tekutinami a parami.
- Telefón nikdy sami neotvárajte!
- Zásuvných kontaktov sa nikdy nedotýkajte ostrými alebo kovovými predmetmi!
- Telefón nenoste za šnúry!
- Telefón odovzdávajte tretím osobám len spolu s návodom na obsluhu.

Saugos nurodymai (LT)

Surenkant, įjungiant ir naudojantis telefonu, būtina laikytis toliau pateiktų nurodymų.

- Turi būti naudojami tik kartu su telefonu pateikti jungiklis ir laidas!
- Įkiškite prijungimo laidą su kištuku tik į tam skirtą kištukinį lizdą.
- Prie telefono prijunkite tik leidžiamus priedus.
- Laidą prijunkite taip, kad apsisaugotumėte nuo nelaimingų atsitikimų!
- Aparatą padėkite ant neslidaus paviršiaus!
- Dėl jūsų saugumo telefono negalima naudoti vonioje ar drėgnose patalpose. Telefonas nėra atsparus drėgmei.
- Niekada nedėkite telefono prie šilumą skleidžiančių įrenginių arba kitų elektros prietaisų; saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Saugokite telefoną nuo drėgmės, dulkių, „agresyvių“ skysčių ir dujų.
- Niekada patys neardykite telefono!
- Nelieskite įjungimo kontaktų smailiais ir metaliniais daiktais!
- Neneškite telefono už laidų!
- Tretiesiems asmenims telefoną perduokite tik kartu su naudojimosi instrukcija.

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstrasse 2a
D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2011
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

www.gigaset.com
Order-Nr.: A30350-M208-D801-6-UJ19